



**BOSCH**



Užregistruokite naują  
įrenginį „MYBosh“ dabar  
ir gaukite nemokamus  
privalumus  
[www.bosch-home.lt](http://www.bosch-home.lt)

# Skalbyklė

**WGG244ALSN**

It Pastatymo ir naudojimo instrukcija

# Dėl papildomos informacijos žiūrėkite Skaitmeninį vartotojo vadovą.



## Turinys

<b>1 Saugumas.....</b>	<b>4</b>	<b>7 Ekranas .....</b>	<b>20</b>
1.1 Bendroji informacija .....	4	<b>8 Mygtukai .....</b>	<b>23</b>
1.2 Įrenginio paskirtis.....	4	<b>9 Programos .....</b>	<b>25</b>
1.3 Vartotojų grupės apribojimas .....	4	<b>10 Priedai .....</b>	<b>29</b>
1.4 Saugus montavimas .....	5	<b>11 Skalbiniai .....</b>	<b>29</b>
1.5 Saugus naudojimas .....	7	11.1 Skalbinių paruošimas .....	29
1.6 Saugus valymas ir priežiūra .....	9	<b>12 Skalbimo ir audinių priežiūros priemonės .....</b>	<b>30</b>
<b>2 Apsisaugojimas nuo materialinės žalos.....</b>	<b>10</b>	<b>13 Bazinis valdymas .....</b>	<b>30</b>
<b>3 Aplinkos apsauga ir energijos taupymas.....</b>	<b>11</b>	13.1 Prietaiso įjungimas .....	30
3.1 Pakuotės utilizavimas.....	11	13.2 Programos nustatymas.....	30
3.2 Taupykite energiją ir saugokite resursus.....	11	13.3 Programos nustatymų pritaikymas	30
3.3 Energijos taupymo programa.....	11	13.4 Skalbinių įkrovimas .....	31
<b>4 Montavimas ir prijungimas.....</b>	<b>12</b>	13.5 Skalbimo ir priežiūros priemonių įpylimas.....	31
4.1 Prietaiso išpakavimas.....	12	13.6 Programos paleidimas .....	31
4.2 Pakuotės turinys .....	12	13.7 Skalbinių mirkymas.....	31
4.3 Reikalavimai montavimo vietai.....	12	13.8 Skalbinių pridėjimas .....	31
4.5 Vandens įleidimo žarnos prijungimas	14	13.10 Programos tęsimas, kuomet programos būseną yra „Rinse Hold“ .....	32
4.6 Prietaiso išlyginimas .....	15	13.11 Skalbinių išėmimas .....	32
4.7 Prietaiso prijungimas prie elektros tiekimo tinklo.....	16	13.12 Prietaiso išjungimas.....	32
<b>5 Susipažinimas su prietaisu .....</b>	<b>17</b>	13.9 Programos atšaukimas.....	32
5.1 Prietaisas.....	17	<b>14 Apsauga nuo vaikų.....</b>	<b>32</b>
5.2 Skalbiklių stalčius .....	17	14.1 Apsaugos nuo vaikų įjungimas.....	32
5.3 Valdikliai.....	18	14.2 Apsaugos nuo vaikų išjungimas.....	32
<b>6 Prieš naudojant pirmą kartą.....</b>	<b>19</b>		
6.1 Skalbimo ciklo be įkrovos paleidimas	19		

<b>15 Išmanaus dozavimo sistema.....</b>	<b>33</b>
15.1 Programos paleidimas su išmania dozavimo sistema .....	33
15.2 Dozatoriaus pildymas.....	34
15.3 Bazinis dozavimas.....	34
<b>16 Baziniai nustatymai.....</b>	<b>36</b>
16.1 Bazinių nustatymų apžvalga.....	36
16.2 Bazinių nuostatų keitimas.....	37
<b>17 Valymas ir aptarnavimas.....</b>	<b>37</b>
17.1 Būgno valymas .....	37
17.2 Skalbiklių stalčiaus valymas .....	37
17.3 Vandens išleidimo siurblio valymas	39
<b>18 Trikdžių šalinimas .....</b>	<b>42</b>
18.1 Avarinis atidarymas.....	53
<b>19 Pervežimas, saugojimas ir utilizavimas .....</b>	<b>53</b>
19.1 Įrenginio išgabenimas.....	53
19.2 Transportavimo varžtų įstatymas....	53
19.3 Vėlesnis naudojimasis prietaisu .....	53
<b>20 Techninis aptarnavimas .....</b>	<b>54</b>
20.1 Gaminio numeris (E-Nr.) ir gamyklinis numeris (FD) .....	54
19.4 Seno prietaiso utilizavimas.....	54
<b>21 Vartojimo vertės .....</b>	<b>55</b>
<b>22 Techninės specifikacijos .....</b>	<b>55</b>



# 1 Saugumas

Laikykitės šių saugos nurodymų.

## 1.1 Bendroji informacija



- Atidžiai perskaitykite šį instrukcijų vadovą.
- Instrukcijų vadovą ir informaciją apie gaminį išsaugokite ateičiai arba kitam įrenginio vartotojui.
- Jokiu būdu nebandykite prijungti transportavimo metu pažeisto prietaiso.

## 1.2 Įrenginio paskirtis

Įrenginiu naudokitės tik:

- Audinių, kuriuos galima skalbti skalbimo ir vilnos skalbimui vadovaujantis nurodymais pateiktais priežiūros etiketėje.
- Skalbiniams skalbti vandenyje iš čiaupo su komercinėmis skalbimo bei audinių priežiūros priemonėmis, skirtomis skalbimo mašinoms.
- Buityje ir uždaroje patalpoje namų aplinkoje.
- Ne aukščiau nei 4000 m virš jūros lygio.

## 1.3 Vartotojų grupės apribojimas

Venkite rizikos vaikams ir pažeidžiamiesiems asmenims. 8 metų ir vyresni vaikai, psichinę, fizinę arba juslinę negalią turintys asmenys ar asmenys neturintys pakankamai patirties arba žinių, saugiai šiuo prietaisu gali naudotis tik tinkamai instruktuoti ir aiškiai suvokdami saugaus eksploatavimo taisykles bei galimus pavojus arba prižiūrimi atsakingo asmens. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Neprižiūrimiems vaikams naudotis prietaisu ir jo valyti negalima.


Neleiskite jaunesniems kaip 3 metų vaikams ir naminiams gyvūnams artintis prie prietaiso.

## 1.4 Saugus montavimas

Montuodami įrenginį vadovaukitės saugos instrukcijomis.

### **ĮSPĖJIMAS - Trumpo jungimo pavojus!**

Netinkamas įrenginio montavimas yra pavojingas.

- ▶ Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir naudokitės juo tik jei jo parametrai atitinka duomenimis esančius charakteristikų lentelėje.
- ▶ Įrenginį prie kintamosios srovės el. tinklo junkite tik naudodamiesi tinkamai sumontuotu ir įžemintu el. lizdu.
- ▶ Apsauginė namų elektros instaliacijos laidininkų sistema turi būti tinkamai sumontuota. Instaliacija turi būti pakankamai dideliu skerspjuviu.
- ▶ Naudodami likutinės srovės saugiklį, jį rinkitės tik su  žyma.
- ▶ Prietaiso niekada nenaudokite su išoriniu išjungimo įrenginiu, pvz. laikmačiu ar nuotolinio valdymo pultu.
- ▶ Sumontavus įrenginį, jo maitinimo kabelio kištukas turi būti lengvai pasiekiamas. Jei kištuko negalima lengvai pasiekti, į nuolatinę elektros laikantis montavimo nurodymų reikia įmontuoti daugiapolį izoliacinį jungiklį.
- ▶ Montuojant prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo kabelis nėra prispaustas arba pažeistas.

Jei pažeista maitinimo kabelio izoliacija, tai yra pavojinga.

- ▶ Niekada neleiskite maitinimo kabeliui liestis su įkaitusiomis įrenginio dalimis ar šilumos šaltiniais.
- ▶ Niekada neleiskite maitinimo kabeliui liestis su aštriais smaigaliais ar kraštais.
- ▶ Neužlenkite, nespauskite ir nekeiskite elektros tiekimo kabelio.

### **ĮSPĖJIMAS - Gaisro pavojus!**

Pavojinga naudoti pailgintą maitinimo kabelį ar nepatvirtintus adapterius.

- ▶ Nenaudokite ilginamųjų kabelių ar dauginių el. lizdų.
- ▶ Naudokite tik gamintojo patvirtintus adapterius ir maitinimo kabelį.

- ▶ Jei maitinimo kabelis per trumpas, o ilgesnio nėra, kreipkitės į elektriką, kad jis adaptuotų buitinę instaliaciją.

### **ĮSPĖJIMAS - Sužeidimo pavojus!**

Įrenginys yra sunkus, jį keliant galima susižeisti.

- ▶ Nekelkite įrenginio vieni.

Jei įrenginys netinkamai sumontuotas su džiovykle, jis gali nukristi.

- ▶ Džiovyklę ant skalbimo mašinos montuokite tik naudodamiesi prijungimo rinkiniu pridėdamu džiovyklės gamintojo. Negalima montuoti jokių kitų būdu.
- ▶ Įrenginio nemontuokite kartu su džiovykle, jei džiovyklės gamintojas neprieda tinkamo prijungimo rinkinio.
- ▶ Kartu nemontuokite skirtingų gamintojų, skirtingo ilgio ar pločio skalbyklės su džiovykle.
- ▶ Skalbyklės su džiovykle kartu nemontuokite ant pakyls; įrenginiai gali apvirsti.

### **ĮSPĖJIMAS - Uždusimo pavojus!**

Vaikai gali užsitraukti pakavimo medžiagas ant galvų arba į jas įsivynioti ir uždusti.

- ▶ Pakavimo medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiagomis.

### **ĮSPĖJIMAS - Sužeidimo pavojus!**

Prietaiso naudojimo metu jis gali vibruoti ar judėti.

- ▶ Įrenginį patalpinkite ant švaraus, lygaus ir tvirto paviršiaus.
- ▶ Naudodamiesi spiritiniu gulsčiu ir sukiodami įrenginio kojeles prietaisą išlyginkite.

Netinkamai išdėstytos žarnos ir maitinimo kabeliai kelia pavojų užkliūti.

- ▶ Žarnas ir maitinimo kabelius išvedžiokite taip, kad už jų nebūtų galima užkliūti ir sukliūti.

Jei įrenginys perkeliamas laikant už atsikišusių jo dalių, tokių kaip įrenginio durelės, dalys gali nulūžti.

- ▶ Neperkelkite įrenginio laikydami už atsikišusių jo dalių.

### **ĮSPĖJIMAS - Įsijovimo pavojus!**

Liesdami aštrius įrenginio kraštus galite įsijauti.

- ▶ Nelieskite aštrių įrenginio kraštų.
- ▶ Montuodami ir transportuodami įrenginį mėvėkite apsaugines pirštines.

## **1.5 Saugus naudojimas**

Naudodamiesi įrenginiu laikykitės šių saugos instrukcijų.

### **ĮSPĖJIMAS - Trumpo jungimo pavojus!**

Jei pažeistas įrenginys ar jo maitinimo kabelis, tai yra pavojinga.

- ▶ Niekada nesinaudokite pažeistu įrenginiu.
- ▶ Norėdami prietaisą atjungti, niekada netraukite už jo maitinimo kabelio. Prietaisą atjunkite nuo elektros tiekimo tinklo laikydami už jo kištuko.
- ▶ Pažeidus prietaiso maitinimo kabelį, nedelsiant atjunkite maitinimo kabelį nuo el. tinklo ar išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje ir užsukite vandens čiaupą.
- ▶ Susisiekite su klientų aptarnavimo centru. → žr. 54 psl.
- ▶ Įrenginio remonto darbus turi atlikti tik apmokyti specialistai. Į prietaisą prasiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros išrovą.
- ▶ Įrenginiu naudokitės tik uždaroje patalpose.
- ▶ Saugokite prietaisą nuo labai aukštos aplinkos temperatūros ir drėgmės.
- ▶ Įrenginio nevalykite garų arba aukšto slėgio valymo prietaisais, žarnos ar purkštuvais.

### **ĮSPĖJIMAS - Rimtos žalos sveikatai pavojus!**

Vaikai gali užsirakinti prietaiso viduje, o tai yra labai pavojinga.

- ▶ Nestatykite įrenginio už paprastų ar slankiojančių durų, nes jos gali trukdyti tinkamai atidaryti prietaiso dureles.
- ▶ Prietaisui tapus nereikalingu, atjunkite maitinimo kabelį. Tuomet maitinimo kabelį perkirpkite ir nepataisomai sugadinkite įrenginio durelių užraktą, kad jos daugiau neužsidarytų.

### **ĮSPĖJIMAS - Uždusimo pavojus!**

Vaikai gali įkvėpti arba nuryti smulkias detales ir uždusti.

- ▶ Smulkias detales laikykite atokiai nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

### **ĮSPĖJIMAS - Apsinuodijimo pavojus!**

Prarijus skalbimo ir skalbinių priežiūros priemonės galima apsinuodyti.

- ▶ Netyčia nurijus priemonės, būtina nedelsiant kreiptis į medikus.
- ▶ Skalbiklius ir audinių priežiūros priemonės laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

### **ĮSPĖJIMAS - Sprogimo pavojus!**

Skalbiniai apdoroti vlymo priemonėmis, kuriose yra tirpiklių, įrenginyje gali sukelti sprogimą.

- ▶ Prieš skalbdami apdorotus skalbinius, juos kruopščiai praskalaukite.

### **ĮSPĖJIMAS - Sužeidimo pavojus!**

Atsistojus arba užlipus ant įrenginio, jo viršus gali sulūžti.

- ▶ Nesistokite ir nelipkite ant prietaiso.

Atsisėdus ar atsirėmus į atidarytas dureles, įrenginys gali apvirsti.

- ▶ Nesisėskite ir nesiremkite į įrenginio dureles.

- ▶ Nedėkite ant prietaiso durelių jokių daiktų.

Siekdami būgną, kol jis dar sukasi, galite susižaloti rankas.

- ▶ Pirmiausia palaukite, kol būgnas visiškai sustos ir tik tada į jį kiškite rankas.

### **ĮSPĖJIMAS - Nusiplikymo pavojus!**

Kai skalbiate aukštoje temperatūroje, skalbiklio tirpalas būna labai karštas.

- ▶ Nekiškite rankų į skalbiklio tirpalą.

### **ĮSPĖJIMAS - Cheminių nudegimų pavojus!**

Atidarius skalbiklio skyrių, skalbiklis ir skalbinių priežiūros gaminiai gali išpurkšti iš prietaiso. Patekę į akis ar ant odos gali dirginti.

- ▶ Jei skalbimo priemonių pateko ant odos / į akis, nedelsdami kruopščiai išplaukite jas švariu vandeniu.

- ▶ Netyčia nurijus priemonės, būtina nedelsiant kreiptis į medikus.

- ▶ Skalbiklius ir audinių priežiūros priemonės laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.



## 1.6 Saugus valymas ir priežiūra

Įrenginį valydami arba atlikdami jo priežiūros darbus, vadovaukitės saugos instrukcijomis.

### **ĮSPĖJIMAS - Trumpo jungimo pavojus!**

Netinkamas remontas yra pavojingas.

- ▶ Įrenginio remonto darbus turi atlikti tik apmokyti specialistai.
  - ▶ Remontuodami įrenginį naudokite tik originalias dalis.
  - ▶ Jei pažeistas prietaiso maitinimo kabelis, siekiant išvengti pavojaus, jis turi būti pakeistas gamintojo, gamintojo klientų aptarnavimo centro ar atitinkamą kvalifikaciją turinčio asmens.
- Į prietaisą prasiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros iškrovą.
- ▶ Įrenginio nevalykite garų arba aukšto slėgio valymo prietaisais, žarnos ar purkštuvais.

### **ĮSPĖJIMAS - Sužeidimo pavojus!**

Pavojinga naudoti neoriginalias atsargines dalis ar priedus.

- ▶ Naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis ir originalius priedus.

### **ĮSPĖJIMAS - Apsinuodijimo pavojus!**

Naudojant valymo priemones, kurių sudėtyje yra tirpiklių, gali išsiskirti nuodingi garai.

- ▶ Nenaudokite jokių tirpiklių pagrindų pagamintų valymo priemonių.

## 2 Apsisaugojimas nuo materialinės žalos

Vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis išvengsite materialinės žalos ir žalos prietaisui.

### DĖMESIO!

Netinkamas audinių minkštiklio, skalbiklio, priežiūros ar valymo priemonės kiekio vartojimas gali pakenkti įrenginio funkcionalumui.

- Vadovaukitės gamintojo pateikiamomis priemonių dozavimo rekomendacijomis.

Maksimalaus įkrovos kiekio viršijimas kenkia įrenginio funkcionalumui.

- Atsižvelkite į maksimalų įkrovos kiekį kiekvienai programai ir jo neviršykite. "Programos" → 25 psl.

Transportavimui paruoštas prietaisas yra sutvirtintas specialiais fiksuojamaisiais varžtais. Nepašalinti fiksuojamieji varžtai gali padaryti materialinės žalos ir apgadinti prietaisą.

- Prieš paleisdami prietaisą, visiškai pašalinkite fiksuojamuosius varžtus ir juos laikykite saugioje vietoje.
- Prieš transportavimą tinkamai pritvirtinkite fiksuojamuosius varžtus, kad išvengtumėte žalos pervežimo metu.

Neteisingai prijungta vandens įleidimo žarna gali tapti materialinės žalos priežastimi.

- Sandariai užveržkite vandens įleidimo angos varžtinius sujungimus.
- Geriausia prijungti vandens įleidimo žarną tiesiogiai prie vandentiekio čiaupo be papildomų jungiamųjų elementų tokių kaip adapteriai, prailginimai, vožtuvai ir kiti.
- Įsitikinkite, kad vidinis vandentiekio čiaupo diametras yra mažiausiai 17 mm.

- Įsitikinkite, kad sujungimo sriegio ilgis su vandentiekio čiaupu yra mažiausiai 10 mm.

Jei vandens slėgis per aukštas ar per žemas, tai gali pakenkti prietaiso funkcionalumui.

- Įsitikinkite, kad vandens slėgis vandens tiekimo sistemoje yra mažiausiai 100 kPa (1 bar), tačiau ne didesnis nei 1000 kPa (10 barų).

- Jei vandens slėgis viršija maksimalią nurodytą vertę, tarp geriamo vandens jungties ir įrenginio žarnos komplekto reikia sumontuoti spaudimą mažinantį vožtuvą.

- Įrenginio nejunkite prie maišytuvo čiaupo prijungto prie nepakankamo slėgio karsto vandens boilerio.

Pakeistos konstrukcijos ar apgadintos vandens žarnos gali padaryti materialinės žalos arba apgadinti prietaisą.

- Vandens žarnų niekada neužlenkite, neprispauskite, nekeiskite jų konstrukcijos ir neprapjaukite.

- Naudokite tik prietaiso pakuotėje pridėdamas vandens žarnas arba originalias atsargines žarnas.

- Niekada dar kartą nenaudokite jau naudotų žarnų.

Prietaiso naudojimas su nešvarių ar pernelyg karštu vandeniu gali tapti materialinės žalos priežastimi.

- Įsitikinkite, kad prietaisas įjungiamas tik su šaltu vandentiekio vandeniu.

Netinkamos valymo priemonės gali sugadinti įrenginio paviršius.

- Nenaudokite agresyvių ar šlifavimui skirtų valiklių.
- Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra didelis alkoholio kiekis.
- Valydami nenaudokite metalinių šveitiklių ar kempinių.
- Įrenginį valykite tik vandeniu ir švelniu, drėgnu audiniu.

- ▶ Nedelsiant pašalinkite visas skalbiklio, purškiklio ar kitas liekanas, jei jų patenka ant įrenginio.

## 3 Aplinkos apsauga ir energijos taupymas

### 3.1 Pakuotės utilizavimas

Visos pakavimui panaudotos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir gali būti perdirbtos arba pakartotinai panaudotos.

- ▶ Išrūšiukite individualius komponentus atsižvelgdami į jų tipą ir utilizuokite juos atskirai.

### 3.2 Taupykite energiją ir saugokite resursus

Vadovaujantis šiomis instrukcijomis Jūsų prietaisas naudos mažiau elektros ir vandens.

Rinkitės programas su žemomis temperatūromis ir ilgesniu skalbimo ciklu ir naudokite didžiausią įkrovą.

- ✓ Energijos ir vandens suvartojimas yra optimaliausias.

Įpilkite skalbiklio pagal skalbinių užterštumo laipsnį.

- ✓ Nežymiai ir vidutiniškai užterštiems skalbiniams pakanka mažesnio skalbiklio kiekio. Laikykitės skalbiklio gamintojo dozavimo rekomendacijų.

Sumažinkite skalbimo temperatūrą mažai ir vidutiniškai suteptiems skalbiniams.

- ✓ Skalbiant žemesnėje temperatūroje, prietaisas sunaudoja mažiau energijos. Mažai ir vidutiniškai išteptus skalbinius užtenka skalbti žemesnėje temperatūroje nei nurodyta gaminio priežiūros etiketėje.

Norėdami išskalbtus skalbinius džiovinti džiovyklėje, pasirinkite didžiausią gręžimo greitį.

- ✓ Kuo skalbiniai sausesni, tuo trumpesnė programos trukmė džiovinant, todėl sumažėja energijos suvartojimas. Didesnis gręžimo greitis sumažina skalbiniuose likusį drėgmės kiekį ir sustiprina gręžimo keliamą triukšmą.

Skalbinius skalbkite be pirminio skalbimo.

- ✓ Skalbiant su pirminiu skalbimu pailgėja programos trukmė, padidėja suvartojamos energijos ir vandens kiekis.

Įrenginyje yra nuolatinio automatinio įkrovos sureguliojimo funkcija.

- ✓ Pagal skalbiamų audinių tipą ir įkrovos kiekį nuolatinio automatinio įkrovos sureguliojimo funkcija optimaliai parinks vandens sąnaudas ir programos trukmę.

Įrenginyje yra įmontuota Aqua-Sensor sistema.

- ✓ Skalavimo ciklo metu Aqua-Sensor patikrina skalavimo vandens drumstumą ir pagal tai sureguliuoja skalavimo ciklo trukmę ir kiekį.

### 3.3 Energijos taupymo programa

Jei ilgesnį laiką nesinaudojate prietaisu, jis automatiškai persijungia į energijos taupymo režimą. Pradėjus ir vėl naudotis prietaisu, energijos taupymo režimas išsijungs.

# 4 Montavimas ir prijungimas

## 4.1 Prietaiso išpakavimas

### DĖMESIO!

Įrenginio būgne likę objektai, kurie nėra sukurti veikimui kartu su prietaisu, gali padaryti materialinės žalos ir apgadinti prietaisą.

► Prieš naudodamiesi įrenginiu, iš būgno pašalinkite ten likusius objektus ir įrenginio priedus.

1. Nuo įrenginio pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir apsauginius apdangalus.

Siekiant pašalinti pakuotę aplinkai nežalingu būdu susipažinkite su informacija

→ „Pakuotės šalinimas“, 11 psl.

2. Patikrinkite ar nėra matomų prietaiso pažeidimų.

3. Atidarykite dureles.

→ „Pagrindinės funkcijos“, 30 psl.

4. Iš būgno išimkite priedą.

5. Uždarykite prietaiso dureles.

## 4.2 Pakuotės turinys

Išpakavę visas dalis, patikrinkite, ar transportavimo metu jos nebuvo apgadintos, ir ar pristatytos visos dalys.

### DĖMESIO!

Dėl prietaiso naudojimo su trūkstamais ar defektuotais priedais jis gali veikti netinkamai arba tapti turtinės žalos ar prietaiso apgadavimo priežastimi.

► Nesinaudokite prietaisu su trūkstamais ar defektuotais priedais.

► Prieš naudojantis prietaisu pakeiskite priedus, dėl kurių kyla abejonių.  
→ „Priedai“, 29 psl.

**Pastaba:** Prietaisas buvo patikrintas gamykloje dėl jo tinkamumo eksploatuoti. Todėl prietaiso viduje gali likti dėmių nuo vandens. Šios žymės išnys po pirmo skalbimo ciklo.

Į pristatymą įeina:

- Skalbimo mašina
- Lydimieji dokumentai
- Transportavimo varžtai  
→ „Transportavimo varžtų nuėmimas“, 13 psl.
- Apsauginiai dangteliai
- Sujungimo adapteris
- Vandens įleidimo žarna  
→ „Vandens įleidimo žarnos prijungimas“, 14 psl.

## 4.3 Reikalavimai montavimo vietai

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Trumpo jungimo pavojus!

Įrenginyje yra įtampą turinčių dalių. Liesti įtampą turinčias dalis yra pavojinga.

► Niekada nesinaudokite įrenginiu be dangčio.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Susižeidimo pavojus!

Naudojantis skalbimo mašina ant pagrindo, ji gali apvirsti.

► Prieš naudojantis prietaisu pirmą kartą visada pritvirtinkite prietaiso kojeles prie prietaiso tvirtinimo kronšteinais  
→ 29 psl.

**DĖMESIO!**

Jei prietaise likęs vanduo užšąla, prietaisas gali sugesti.

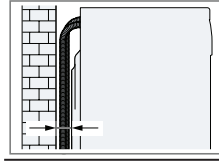
- Nemontuokite šio prietaiso ir nenau-dokite jo ten, kur gali būti šalčio arba lauke.

Jei prietaisas pakreiptas didesniu nei 40° kampu, likęs vanduo gali ištekti iš prietai-so ir padaryti didelės žalos.

- Prietaisą pakreipkite atsargiai.
- Prietaisą gabenkite pastatytą vertikaliai.

Montavimo vieta	Reikalavimai
Ant paaukštinimo	Įrenginį pritvirtin-kite fiksuojančiomis gembėmis. → 29 psl.
Ant medinių sijų grindų	Įrenginį patalpinkite ant vandeniui atspa-rios medinės plokš-tės, kuri yra tvirtai prisukta prie grindų. Medinė plokštė turėtų būti mažiausiai 30 mm storio.
Montuojant į virtu-vės baldus	Skalbyklei skirta niša turi būti ne mažiau kaip 60 cm pločio. Skalbyklę montuo-kite tik po stabilium, saugiai prie kitų spintelių pritvirtintu darbastaliu.

Prie sienos



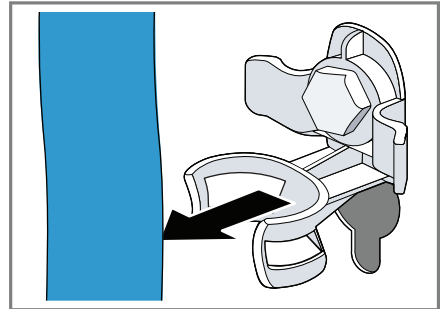
Neprispauskite žarnų tarp sienos ir įrenginio.

## 4.4 Transportavimo varžtų išėmimas

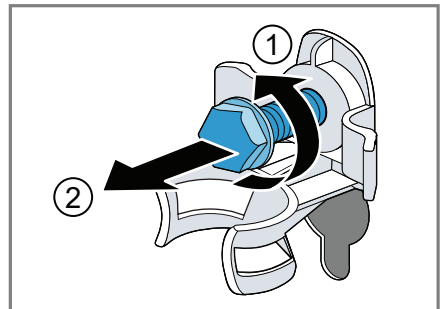
Prietaisas paruoštas pervežimui naudojant transportavimo varžtus pritvirtintus galinėje prietaiso dalyje.

**Pastabos:** Transportavimo varžtus, sraigtus ir movas laikykite saugioje vietoje ir išsaugokite juos pervežimui ateityje → žr. 53 psl.

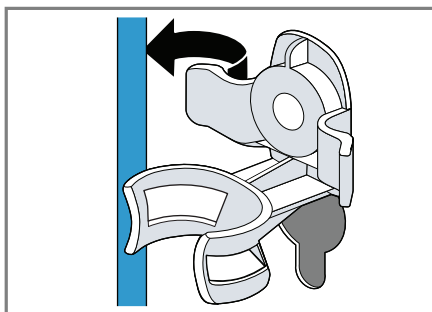
1. Ištraukite žarnas iš laikiklių.



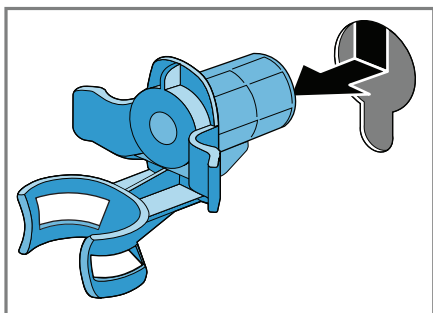
2. Atsukite ① ir pašalinkite ② visus keturis transportavimo varžtų sraigtus WAF 13 tipo veržliarakčiu.



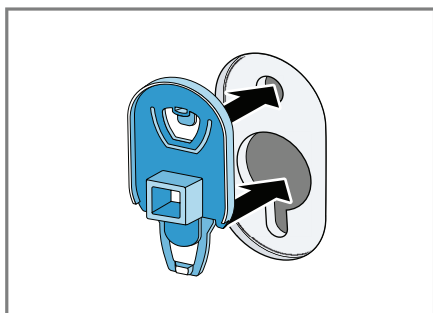
3. Iš laikiklio ištraukite maitinimo kabelį.



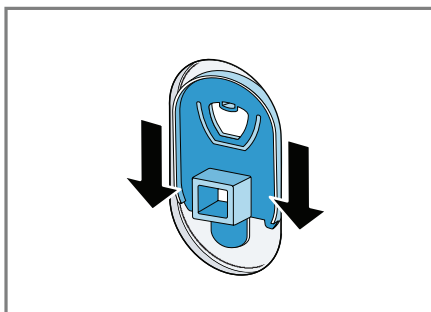
4. Pašalinkite keturias movas.



5. Uždėkite keturis dangtelius.



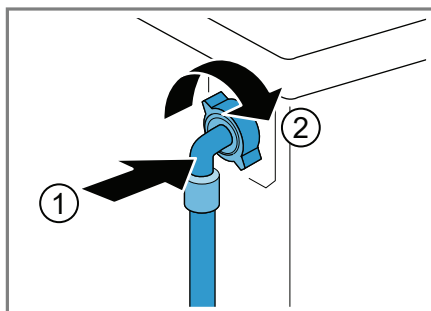
6. Paspauskite visus keturis dangtelius.



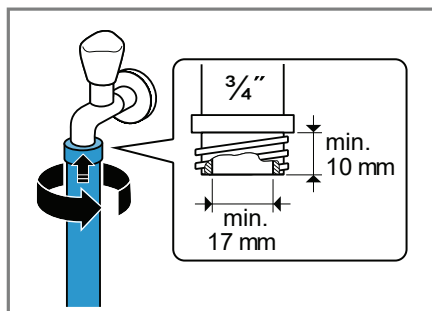
## 4.5 Vandens įleidimo žarnos prijungimas

**Pastaba:**

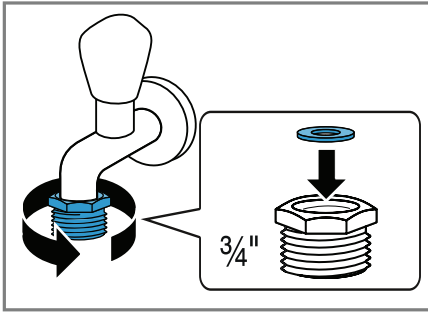
1. Prijunkite vandens įleidimo žarną.



2. Vandens įleidimo žarną prijunkite prie čiaupo (26,4 mm = 3/4").



3. Jungdami prie 21 mm = 1/2" skersmens čiaupo, pirmiausia sandarinimo poveržle pritvirtinkite adapterį.



4. Atsargiai atsukite vandens čiaupą ir patikrinkite, ar jungties taškai yra sandarūs.

### Vandens išleidimo jungčių tipai

Ši informacija padės Jums prijungti įrenginį prie vandens išleidimo angos.

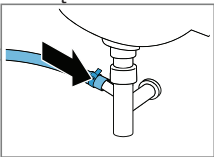
#### DĖMESIO!

Išleidžiant vandenį, vandens išleidimo žarną veikia vandens slėgis, todėl ji gali atsilaisvinti nuo sumontuotų jungties taškų.

- Pritvirtinkite vandens išleidimo žarną taip, kad ji neatsilaisvintų.

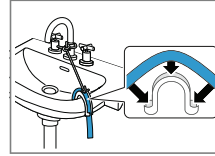
**Pastaba:** Laikykitės nurodyto дренаžinės angos aukščio. Didžiausias дренаžinės angos aukštis yra 100 cm.

Vandens išleidimas į sifoną



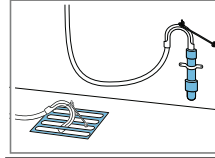
Jungties tašką sutvirtinkite (24-40 mm) žarnos gnybtu.

Vandens išleidimas į praustuvą.



Pritaisykite ir pritvirtinkite vandens išleidimo žarną naudodami alkūnę.  
→ 29 psl.

Vandens išleidimas į plastikinį vamzdį su gumine mova arba į kanalizacijos lataką.

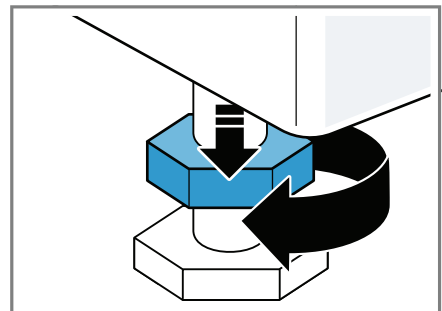


Pritaisykite ir pritvirtinkite vandens išleidimo žarną naudodami alkūnę.  
→ 29 psl.

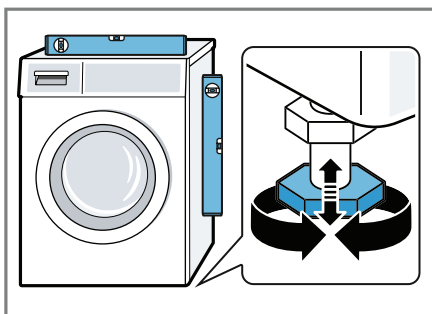
## 4.6 Prietaiso išlyginimas

Norint sumažinti triukšmą, vibraciją ir apsaugoti įrenginį nuo judėjimo, jį tinkamai išlyginkite.

1. WAF 17 veržliarakčiu atlaisvinkite fiksavimo veržles, pasukdami jas laikrodžio rodyklės kryptimi.

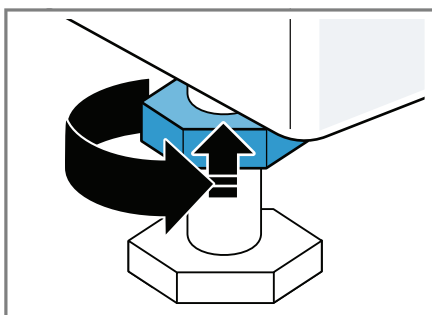


2. Norėdami išlyginti prietaisą, pasukite jo kojelę. Naudodami gulsčiuką patikrinkite, ar prietaisas stovi lygiai.



Viso keturios prietaiso kojelės turi tvirtai remtis į grindis.

3. WAF 17 veržliarakčiu fiksavimo veržlės tvirtai prisukite prie korpuso.



Užsukdami veržlę tvirtai laikykite kojelę ranka ir stenkitės nepakeisti jos aukščio.

## 4.7 Prietaiso prijungimas prie elektros tiekimo tinklo

**Pastaba:** šio prietaiso būtinė elektros instaliacija turi atitikti vietos teisines nuostatas ir saugos taisykles, joje turi būti instaliuotas saugiklis.

1. Įrenginio maitinimo kabelio kištuką įstatykite į netoliese esantį el. lizdą

Detalią informaciją apie įrenginio prijungimą rasite skyriuje „Techniniai duomenys“ → 55 psl.

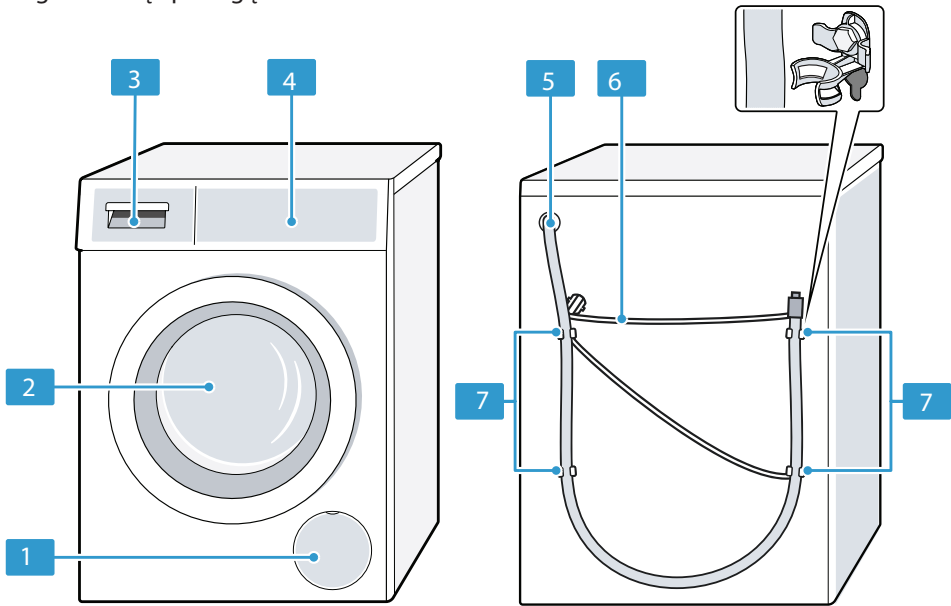
2. Patikrinkite, ar maitinimo kištukas tinkamai įstatytas į lizdą.



## 5 Susipažinimas su prietaisu

### 5.1 Prietaisas

Įrenginio dalių apžvalgą rasite čia.



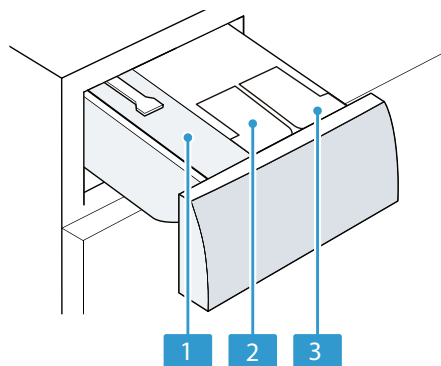
Tam tikruose modeliuose, specifinės detalės, tokios kaip spalva ir forma gali skirtis nuo pavaizduotųjų.

1	Drenažo siurblio priežiūros dangtelis → 39 psl.
2	Durėlės
3	Skalbiklių stalčius → 17 psl.
4	Valdikliai → 18 psl.
5	Vandens išleidimo žarna → 15 psl.
6	Maitinimo kabelis → 16 psl.
7	Transportavimo varžtai → 13 psl.

### 5.2 Skalbiklių stalčius

**Pastaba:** vadovaukitės gamintojo pateiktomis skalbimo ir priežiūros priemonių naudojimo bei dozavimo instrukcijomis bei programų aprašymuose nurodyta informacija.

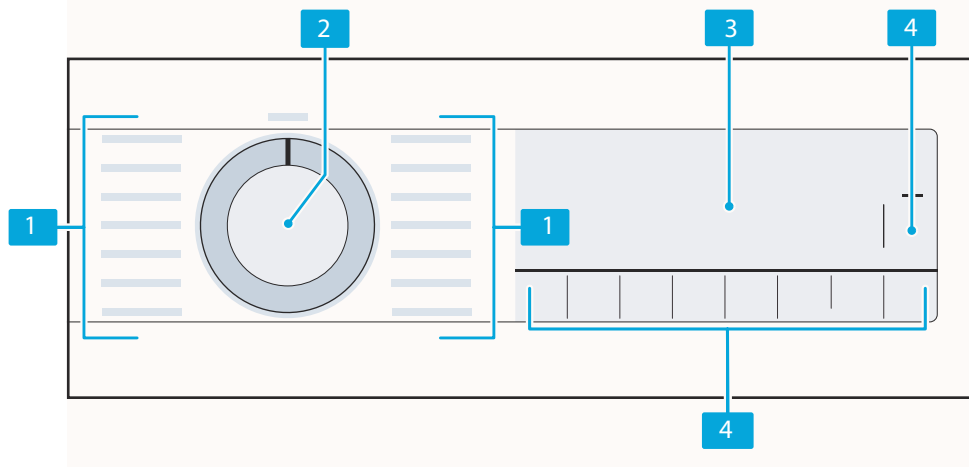
→ „Programos“, 25 psl.



1	Rankinio dozavimo skyrelis
2	⊗ Audinių minkštiklis
3	⊖ Skalbiklio dozatorius

## 5.3 Valdikliai

Valdikliai naudojami visų įrenginio funkcijų konfigūravimui ir informacijos apie veikimo būseną gavimui.



1	Programos → žr. 25 psl.
2	Programų pasirinkimo rankenėlė → žr. 30 psl.
3	Ekranas → 20 psl.
4	Mygtukai → 23 psl.

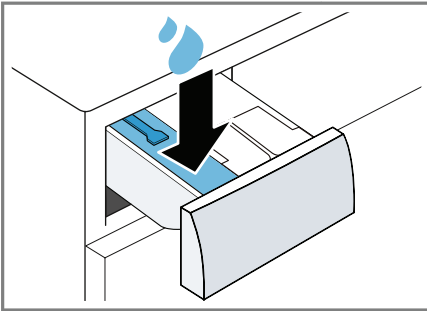
## 6 Prieš naudojant pirmą kartą

Paruoškite įrenginį naudojimui

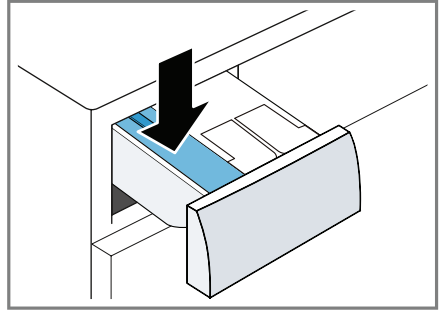
### 6.1 Skalavimo ciklo be įkrovos paleidimas

Gamykloje Jūsų įrenginys buvo kruopščiai tikrinamas. Norėdami pašalinti likutinį vandenį, pirmąjį skalavimo ciklą paleiskite be jokios skalbinių įkrovos.

1. Nustatykite „**Drum Clean**“ (būgno valymas) programą.
2. Uždarykite prietaiso dureles.
3. Ištraukite skalbiklio stalčių.
4. Į rankinio dozavimo skyrių įpilkite apie 1 litrą vandens.





5. Įpilkite skalavimo miltelius į dozavimo skyrių.



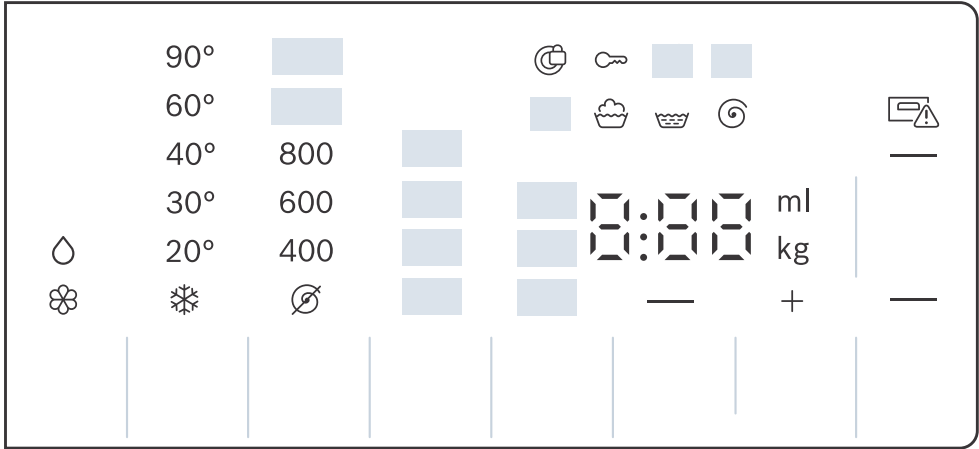
Kad skalbiklis pernelyg nesuputotų, mažai ištepitiems skalbiniams pilkite tik pusę gamintojo rekomenduojamos dozės. Nenaudokite vilnai ir gležniems skalbiniams skirto skalbiklio.

Kad skalbiklis pernelyg nesuputotų, mažai ištepitiems skalbiniams pilkite tik pusę gamintojo rekomenduojamos dozės. Nenaudokite vilnai ir gležniems skalbiniams skirto skalbiklio.

6. Įstumkite skalbiklio stalčių į vietą.
  7. Paspauskite  norėdami paleisti programą.
- ✓ Ekrane rodoma likusi programos trukmė.
  - ✓ Programai pasibaigus, ekrane bus rodoma: "End".
8. Paleiskite pirmą skalavimo ciklą ar išjunkite prietaisą programos jungikliu .  
→ "Pagrindinis veikimas", 30 psl.

# 7 Ekranas

















Ekране rodomi pasirinkti nustatymai, galimybės ar svarbi informacija.






Pavyzdys: Ekranas

Rodmuo	Žymos	Aprašymas
0:40 <sup>1</sup>	Programos trukmė/ likęs programos laikas	Numatoma programos trukmė arba likęs progra- mos laikas.
"10" / + <sup>1</sup>	„Programos pabaigos“ laikas	→ „Mygtukai“, 23 psl.
9 kg <sup>1</sup>	Rekomenduojama įkrova	Didžiausias galimas įkrovos kiekis kilogramais pasirinktai programai.
☒ - 1400 ⌚	Gręžimo greitis	Nustatytas gręžimo greitis sukiais per minutę. ☒ = Be gręžimo ciklo, tik vandens išleidimas ☒ : Skalavimo sustabdymas, nėra gręžimo
❄ - 90	Temperatūra	Nustatyta temperatūra laipsniais (°C). → „Mygtukai“, 23 psl. ❄ (šaltas)
—	Paleisti/Sustabdyti	Paleisti, atšaukti ar sustabdyti ■ Šviečia: Programa veikia, ją galima atšaukti ar sustabdyti. ■ Žybsi: Programą galima paleisti ar tęsti.
☒	Pirminis skalbimas	Programos būseną
☒	Skalbimas	Programos būseną

<sup>1</sup> Pavyzdys














Rodmuo	Žymos	Aprašymas
	Rinse	Programos būseną
	Spin	Programos būseną
End	Programos pabaiga	Programos būseną
	Apsauga nuo vaikų	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įsiziėbia: Apsauga nuo vaikų įjungta.</li> <li>■ Žybsi: Užraktas nuo vaikų yra įjungtas ir prieštas buvo įjungtas.</li> </ul> → „Išjunkite užraktą nuo vaikų“, psl. 32
	Susiglamžymo mažinimo funkcija	Įjungta sumažinto glamžymosi funkcija. → „Mygtukai“, psl. 24
	Pirminis skalbimas	Įjungtas pirminis skalbimas. → „Mygtukai“, psl. 24
	„Rinse Hold“	Įjungta „Rinse Hold“ funkcija.
	„SpeedPerfect“	Įjungtas trumpas skalbimas. → „Mygtukai“, psl. 23
	Kraujas	Pasirinkta dėmių rūšis.
	Žolė	Pasirinkta dėmių rūšis.
	Raudonasis vynas	Pasirinkta dėmių rūšis.
	Riebalai ir aliejus	Pasirinkta dėmių rūšis.
	Priminimas išvalyti būgną	Mirksi: Būgnas užsikimšęs. Paleiskite „Drum Clean“ būgno valymo programą būgno ir išorinės talpos valymui ir priežiūrai atlikti. → „Būgno valymas“, 37 psl.
	Skystų plovimo priemonių dozatorius	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įsiziėbia: Įjungta išmani skystų plovimo priemonių dozavimo sistema.</li> <li>■ Žybsi: Dozatoriaus pripildymo lygis yra žemiau minimalaus.</li> </ul> → „Išmani dozavimo sistema“, 33 psl.  (skystos plovimo priemonės)
	Skystų plovimo priemonių ar audinių minkštiklio dozatorius	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įsiziėbia: Įjungta išmani skystų plovimo priemonių ar skalbinių minkštiklio dozavimo sistema.</li> <li>■ Žybsi: Dozatoriaus pripildymo lygis yra žemiau minimalaus.</li> </ul> → „Išmani dozavimo sistema“, 33 psl.  (audinių minkštiklis)



<sup>1</sup> Pavyzdys

Rodmuo	Žymos	Aprašymas
50 ml <sup>1</sup>	Bazinės dozės	Bazinės skalbiklio arba audinių minkštiklio dozės, → " <i>Bazinės dozės</i> ", 34 psl.
	Durėlės	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Užsidega: Durėlės užrakintos ir negali būti atidarytos.</li> <li>■ Žybsi: Durėlės nėra tinkamai uždarytos.</li> <li>■ Išjungta: Durėlės atrakintos ir gali būti atidarytos.</li> </ul>
	Vandentiekis	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nėra vandens slėgio.</li> <li>■ Per mažas vandens slėgis.</li> </ul>
	Skalbiklio stalčius	Įrenginio skalbiklio stalčius nebuvo visiškai įstumtas.
E:35 / -10 <sup>1</sup>	Klaida	Klaidos kodas, klaidų ekranas, signalas.
<sup>1</sup> Pavyzdys		

## 8 Mygtukai

Toliau pateikiamos mygtukų ir jų nustatymų parinktys.




Mygtukas	Pasirinkimas	Aprašymas
 (Start/Reload) (Paleisti/Perkrauti)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Paleisti</li> <li>■ Atšaukti</li> <li>■ Pauzė</li> </ul>	Paleidžia, atšaukia arba laikinai sustabdo programą.
 (SpeedPerfect)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įjungti</li> <li>■ Išjungti</li> </ul>	Įjungti arba išjungti trumpą skalbimo programą. <b>Pastaba:</b> Energijos sąnaudos padidėja. Skalbimo rezultato tai nekeičia.
 (AntiStain) (Dėmės)	Keli pasirinkimai	Pasirinkite dėmės rūšį. Temperatūra, būgno judėjimas ir mirkymo laikas sureguliuojami atsižvelgiant į dėmės rūšį.
 I-DOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įjungti</li> <li>■ Išjungti</li> <li>■ Bazinės dozės</li> </ul>	Trumpai paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte ar išjungtumėte audinių minkštiklio  ar skysto skalbiklio  išmaniojo dozavimo sistemą. Norėdami nustatyti bazinę dozę, spauskite mygtuką maždaug 3 sekundes. → „Išmanaus dozavimo sistema“, 33 psl.
 (Finished in) (Programos pabaigos laikas)	1-24 valandos	Nustatykite programos pabaigos laiką. Programos trukmė taip pat yra įtraukta į nustatytų valandų skaičių. Programai prasidėjus rodoma programos trukmė.
 (Temperature) (Temperatūra)	 - 90 °C	Sureguliuokite temperatūrą laipsniais (°C).
 (Spin) (Gręžimo greitis)	 - 1400	Pritaikykite gręžimo greitį arba įjunkite išjunkite gręžimo ciklą. Jei  programa yra pasirinkta, skalbimo ciklo pabaigoje vanduo išleidžiamas, gręžimo ciklas nevykdomas. Skalbiniai palieka būgne šlapi.
 3 sek. (Užraktas nuo vaikų) spauskite 3 sekundes	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įjungti</li> <li>■ Išjungti</li> </ul>	→ „Apsauga nuo vaikų“, 32 psl.


Mygtukas	Pasirinkimas	Aprašymas
 (Prewash) (Pirminis skalbimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įjungti</li> <li>■ Išjungti</li> </ul>	<p>Įjungti arba išjungti pirminį skalbimą, pvz. skalbiant labai suteptus skalbinius.</p> <p><b>Pastaba:</b> Įjungus išmaniojo dozavimo sistemą, skalbiklis bus automatiškai paskirstytas pirminiam ir pagrindiniam skalbimams. Išjungus išmaniojo dozavimo sistemą, pirminiam skalbimui skirtą skalbiklį pilkite tiesiai į būgną.</p>
 (Mažiau lyginimo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įjungti</li> <li>■ Išjungti</li> </ul>	<p>Įjungti ar išjungti apsaugos nuo glamžymosi programą.</p> <p>Siekiant sumažinti skalbinių glamžymąsi, parenkamas grėžimo ciklas ir grėžimo greitis.</p> <p>Po skalbimo skalbiniai bus pakankamai drėgni, juos reikės išdžiovinti ant skalbinių virvės.</p>




## 9 Programos

Skalbinių priežiūros etiketėse rasite papildomos informacijos apie programos pasirinkimą.

Programa	Aprašymas	Max. load (kg)
Cotton (Medvilnė)	<p>Skalbkite atsparius skalbinius iš medvilnės, lino ar mišrių audinių.</p> <p>Taip pat galima naudoti kaip trumpą skalbimo programą vidutiniškai suteptiems skalbiniams skalbti įjungus .</p> <p>Programos nustatymas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. 90 °C</li> <li>■ Maks. 1400 aps./min.</li> </ul>	<p>9,0</p> <p>5,0<sup>1</sup></p>
Eco 40-60	<p>Tinka skalbti gaminius iš medvilnės, lino ar mišrios sudėties.</p> <p><b>Pastaba:</b> Tekstiles gaminius, kurių etiketės instrukcijos nurodo, kad juos galima skalbti  nuo 40°C iki  60°C temperatūroje, galima skalbti kartu.</p> <p>Skalbimo charakteristikos atitinka geriausią galimą skalbimo efektyvumo klasę pagal įstatymų reikalavimus.</p> <p>Šiai programai skalbimo temperatūra sureguliuojama automatiškai, priklausomai nuo įkrovos dydžio, siekiant pasiekti geriausius skalbimo rezultatus. Skalbimo temperatūros pakeisti negalite.</p> <p>Programos nustatymas:</p> <p><b>Pastaba:</b> Su šiuo nustatymu temperatūros reguliuoti negalima, ji nustatoma automatiškai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. - °C</li> <li>■ Maks. 1400 aps./min.</li> </ul>	9,0
Easy-Care (Lengvai prižiūrimi skalbiniai)	<p>Skalbkite skalbinius iš sintetinių arba mišrių audinių.</p> <p>Programos nustatymas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. 60 °C</li> <li>■ Maks. 1200 aps./min.</li> </ul>	4,0
Mix (JMišrūs)	<p>Skalbkite skalbinius iš medvilnės, lino, sintetinių ar mišrių audinių.</p> <p>Tinka mažai suteptiems skalbiniams skalbti.</p> <p>Programos nustatymas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. 60 °C</li> </ul>	4,0

<sup>1</sup>  įjungtas



<sup>2</sup> Skalbimas negalimas

Programa	Aprašymas	Max. load (kg)
	■ Maks. 1400 aps./min.	
Delicate / Silk (Gležni skalbiniai/ Šilkas)	Skalbkite gležnus skalbinius iš šilko, viskozės ir sintetikos. Naudokite šilkui ar gležniams audiniams skalbti skirtą skalbiklį. <b>Pastaba:</b> Ypatingai gležnus skalbinius arba skalbinius su kabliukais, kilpelėmis ar spaustukais skalbkite tinkliniame skalbinių maišelyje. Programos nustatymas: ■ Maks. 40 °C ■ Maks. 800 aps./min.	2,0
 Wool / Hand wash (Vilna/ Skalbinas rankomis )	Rankomis arba mašina skalbiamiems vilnoniams arba vilnos sudėtyje turintiems skalbiniams skalbti. Saugodamas skalbinius nuo traukimosi, būgnas judina skalbinius labai švelniai, darydamas ilgus pauzes. Naudokite vilnai skalbti skirtą skalbiklį. Programos nustatymas: ■ Maks. 40 °C ■ Maks. 800 aps./min.	2,0
Rinse (Praskalauti)	Išskalauja ir išgręžia skalbinius, tuomet išleidžia vandenį. Programos nustatymas: Maks. 1400 aps./min.	-
Spin / Drain (Gręžimas / Vandens išleidimas)	Išgręžia ir išleidžia vandenį. Jei norite tik išleisti vandenį, įjunkite  . Skalbiniai neišgręžti. Programos nustatymas: Maks. 1400 aps./min.	-
Hygiene Plus (Higieniška plius)	Skalbkite tvirtus gaminius iš medvilnės, lino ar mišrių audinių. Tinka alergiškiems žmonėms ir atitinka griežtus higienos reikalavimus. <b>Pastaba:</b> Pasiekus nustatytą temperatūrą, ji išlieka pastovi viso skalbimo metu. Programos nustatymas: ■ Maks. 60 °C ■ Maks. 1400 aps./min.	6,5
Sport (Sportinė apranga)	Skalbkite sportinę aprangą ir laisvalaikio drabužius pagamintus iš sintetinių audinių, mikropluošto ar multino. Naudokite sportiniai aprangai skalbti skirtą skalbiklį. Nenaudokite skalbinių minkštiklio.	2,0
<sup>1</sup>  įjungtas		
<sup>2</sup> Skalbimas negalimas		

Programa	Aprašymas	Max. load (kg)
	<p><b>Patarimas:</b> Naudokite „Lengvai prižiūrimų skalbinių“ programą smarkiai išteptiems skalbiniams skalbti.</p> <p>Programos nustatymas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. 40 °C</li> <li>■ Maks. 800 aps./min.</li> </ul>	
Automatic 30 °C (Automatinė)	<p>Skalbkite atsparius skalbinius iš medvilnės, sintetikos ar mišrių audinių.</p> <p>Švelni skalbinių priežiūra.</p> <p>Audinio rūšis ir ištepimo lygis yra aptinkami automatiškai.</p> <p>Skalbimo procesas yra pritaikomas.</p> <p><b>Pastaba:</b> Temperatūros ir išgręžimo greičio šiai programai pasirinkti negalima, jie nustatomi automatiškai.</p> <p>Didžiausia temperatūra 30 °C.</p> <p>Didžiausias išgręžimo greitis 800 aps/min.</p>	3,5
Dark Wash (Tamsūs skalbiniai)	<p>Skalbkite tamsius ir sodrios spalvos medvilninius ar lengvai prižiūrimus gaminius, pvz., džinsus. Prieš skalbimą išverskite skalbinius į blogąją pusę. Naudokite skystą skalbiklį.</p> <p>Programos nustatymas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. 40 °C</li> <li>■ Maks. 1200 aps./min.</li> </ul>	4,0
Drum Clean (Būgno valymas)	<p>Būgno valymas ir priežiūra.</p> <p>Naudokite šią programą šiais atvejais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prieš pradėdami naudoti prietaisą pirmą kartą</li> <li>■ Jei reguliariai skalbiate ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje</li> <li>■ Po ilgesnio nenaudojimo</li> </ul> <p>Naudokite skalbimo miltelius arba ploviklį, kuriame yra bališklio.</p> <p>Perpus sumažinkite ploviklio kiekį, kad neputotų.</p> <p>Nenaudokite minkštiklio.</p> <p>Nenaudokite skysto ploviklio ar ploviklio, skirto vilnonėms ar švelniems audiniams.</p> <p><b>Pastaba:</b> Mirksi būgno valymo indikatorius, primindamas kad kurį laiką jūs nebuvote pasirinkę 60 °C programos ar programos su didesne temperatūra.</p>	<sup>2</sup>

<sup>1</sup>  jungtas

<sup>2</sup> Skalbimas negalimas

Programa	Aprašymas	Max. load (kg)
Rapid 15' / 30' (Greita 15' / 30')	<p>Skalbkite skalbinius iš medvilnės, sintetinių arba mišrių audinių .</p> <p>Trumpa programa smulkiems skalbiniams arba mažai sutep- tiems skalbiniams skalbti.</p> <p>Programa trunka maždaug 30 minučių.</p> <p>Jei norite sutrumpinti programą iki 15 minučių, įjunkite .</p> <p>Maksimali skalbimo įkrova sumažėja iki 2 kg.</p> <p>Programos nustatymas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. 40 °C</li> <li>■ Maks. 1200 aps./min.</li> </ul>	4,0
<sup>1</sup>  įjungtas		
<sup>2</sup> Skalbimas negalimas		

## 10 Priedai

Naudokite tik originalius priedus. Jie buvo sukurti specialiai Jūsų įrenginiui. Šiame skyriuje rasite visą informaciją apie priedus ir jų naudojimą.

**Pastaba:** kai kurie priedai galimi kitų spalvų. Kontaktas → "Klientų aptarnavimo skyrius", psl. 54.

	Paskirtis	Užsakymo numeris
Vandens įleidimo žarnos pailginimas	Pailginta vandens įleidimo žarna šaltam vandeniui arba „AquaStop“ sistemai (maždaug 2,50 m).	WMZ2381
Fiksuojančios gembės	Pagerina įrenginio stabilumą.	WMZ2200
Ilgesnė vandens įleidimo žarna	Pakeiskite standartinę vandens įleidimo žarną ilgesne (2,20 m).	00353925
Alkūnė	Užfiksuokite vandens įleidimo žarną vietoje	00655300
Platforma	Pastatykite prietaisą ant pakylės, kad jį būtų lengva įkrauti ir iškrauti.	WMZPW20W

## 11 Skalbiniai

**Pastaba:** Išsamią informaciją dėl naudojimo rasite [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) arba nuskenuojant QR kodą pagrindiniame vartotojo vadovo puslapyje.

### 11.1 Skalbinių paruošimas

#### DĖMESIO!

Objektai likę skalbiniuose gali sugadinti skalbinius ir būgną.

- Prieš naudodamiesi įrenginiu iš visų skalbinių kišenių pašalinkite visus objektus.

- Norėdami apsaugoti įrenginį ir skalbinius, paruoškite skalbinius iš anksto.
  - Ištuštinkite kišenes
  - Šepetėliu išvalykite smėlį iš kišenių ir palenkimų.
  - Užsekite antklodžių ir pagalvių užvalkalus
  - Užsekite visus užtrauktukus, lipukus, kabliukus ir kilputes.
  - Suriškite medžiaginius diržus ir prijauostės dirželius vieną su kitu arba skalbkite tinkliniame skalbinių maišelyje.
  - Pašalinkite užuolaidų kabliukus ir juosteles arba naudokite tinklinį skalbinių maišelį
  - Tinkliniame skalbinių maišelyje skalbkite smulkius daiktus, tokius kaip vaikų kojines

- lt Skalbimo ir audinių priežiūros priemonės
- Drauge skalbkite ir didelius, ir mažus skalbinius.
  - Įsisenėjusias ir sunkiai išvalomas dėmes galima pašalinti skalbiant kelis kartus.
  - Šviežias dėmes patepkite muiluotu vandeniu (jų netrinkite)
  - Atskirkite skalbinius vieną nuo kito ir juos iškratykite.

## 12 Skalbimo ir audinių priežiūros priemonės

### Pastabos:

- Išsamią informaciją dėl naudojimo rasite [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) arba nuskenuojant QR kodą pagrindiniame vartotojo vadovo puslapyje.
- Laikykitės saugos → 4 psl. ir turtinės žalos išvengimo informacijos → 10 psl.

Naudojimosi ir dozavimo instrukcijas pateikiama gamintojo rasite ant gaminio pakuotės.

### Pastabos:

- Naudokite tik tokius skystus skalbiklius, kurie yra takūs.
- Nemaišykite skirtingų skystų skalbiklių tarpusavyje
- Nemaišykite skalbiklio su audinių minkštikliu.
- Nenaudokite tokių gaminių, kurių paviršiuje susidarė nuosėdų sluoksnis arba kurie yra stipriai sušalę.
- Nenaudokite gaminių, kurių sudėtyje yra tirpiklių, ėdžių ar lakių medžiagų (pvz. baliklio)
- Taupiai naudokite audinių dažus, nes druska gali sugadinti nerūdijantį plieną.
- Į įrenginį nepilkite jokių balinančių medžiagų

- Nepilkite acto į išmanios dozavimo sistemos dalytuvus → 34 psl.

## 13 Bazinis valdymas

**Pastaba:** Daugiau informacijos rasite skaitmeniniame naudotojo vadove, nuskenuodami turinyje ar [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) esantį QR kodą.

### 13.1 Prietaiso įjungimas

**Reikalavimas:** Prietaisas buvo teisingai sumontuotas ir prijungtas.

→ „Montavimas ir prijungimas“, 12 psl.

- ▶ Pasukite programų jungiklį į norimą programą.
- ✓ Atliekamas garso funkcijų bandymas.

### 13.2 Programos nustatymas

1. Programų parinkiklį nustatykite ties reikiama programa → 25 psl.
2. Jei reikia, sureguliuokite programų nustatymus → 30 psl.

### 13.3 Programos nustatymų pritaikymas

**Reikalavimas:** Turi būti pasirinkta programa.

→ „Programos pasirinkimas“, 30 psl.

- ▶ Pakoreguokite programos nustatymus.  
→ „Mygtukai“, 23 psl.

**Pastabos:**

- Programos nustatymai nėra išsaugomi programai visam laikui.
- Nustatymas bus išsaugotas, jei įjungsite ar išjungsite išmanaus dozavimo sistemą.

**13.4 Skalbinių įkrovimas**

**Pastaba:** Norėdami išvengti glamžymosi, atsižvelkite į maksimalią atitinkamos programos įkrovą → *"Programos", 25 psl.*

**Reikalavimai:**

- Paruoškite ir išrūšiuokite skalbinius.  
→ *"Skalbiniai", 29 psl.*
  - Ištuštinkite būgną.
1. Atidarykite dureles.
  2. Sudėkite skalbinius į būgną.
  3. Uždarykite dureles.  
Patikrinkite, ar skalbiniai neprispausti durelėmis.

**13.5 Skalbimo ir priežiūros priemonių įpylimas**

Skalbimo ir priežiūros priemonių įpylimas Programoms, kur išmanus dozavimas neįmanomas arba nepageidaujamas, skalbiklį galite pilti į rankinio dozavimo skyrių.

**Patarimas:** Veikiant išmaniam dozavimui į rankinio dozavimo skyrių galite įpilti ir papildomų skalbinių priežiūros priemonių, pvz. dėmių valiklio, standiklio ar baliaklio. Į rankinio dozavimo skyrių nepilkite papildomo skalbiklio, kad išvengtumėte perdozavimo ir/ar putojimo.


**Pastaba:** Laikykitės informacijos apie skalbiklius ir priežiūros produktus  
→ 30 psl.

1. Ištraukite skalbiklio stalčių.
2. Įpilkite skalbimo priemonę  
→ *"Skalbiklių stalčius", 17 psl.*
3. Jei reikia, įpilkite skalbinių priežiūros priemonę.
4. Įstumkite skalbiklių stalčių į vietą.

**13.6 Programos paleidimas**

**Reikalavimas:** programa nustatyta.



→ *"Programos nustatymas", 30 psl.*

► Paspauskite .

- ✓ Būgnas sukasi ir prasideda įkrovos nustatymas. Tai gali užtrukti iki 2 minučių, po to į būgną pradeda tekėti vanduo.
- ✓ Ekrane rodoma programos trukmė arba „Programos pabaigos“ laikas.
- ✓ Programai pasibaigus ekrane rodoma: „End“ (Pabaiga).

**13.7 Skalbinių mirkymas**

**Pastaba:** Skalbiklio pilti papildomai nereikia. Mirkymo tirpalas yra naudojamas skalbimui.


1. Įjunkite programą.
2. Norėdami laikinai sustabdyti programą praėjus maždaug 10 minučių, paspauskite .
3. Norėdami atnaujinti programą praėjus pageidaujamai skalbinių mirkymo trukmei, paspauskite .

**13.8 Skalbinių pridėjimas**

Paleidus programą, priklausomai nuo jos būsenos galite įdėti skalbinių arba juos išimti.

**Reikalavimas:** programa paleista.


→ *"Programos paleidimas", 31 psl.*

1. Spauskite .

Prietaisas pristabdomas.

**Pastaba:** jei norite įdėti skalbinių, vado-vaukitės ekrane pateiktais nurodymais.

→ *"Ekranas", 22 psl.*

2. Atidarykite dureles.
3. Pridėkite papildomą kiekį skalbinių arba dalį jų išimkite.
4. Uždarykite prietaiso dureles.
5. Paspauskite .

## 13.9 Programos atšaukimas

1. Paspauskite ▷||.
2. Atidarykite dureles.  
Įrenginio durėlės saugos sumetimais lieka užrakintos, jei temperatūra ir vandens lygis yra aukšti.
  - Jei temperatūra yra aukšta, paleiskite **Rinse** (Skalavimo) programą.
  - Jei vandens lygis aukštas, paleiskite **Spin** (Gręžimo) programą arba pasirinkite tinkamą programą vandens išleidimui.  
→ „Programos“, 25 psl.
3. Išimkite iš būgno skalbinius.  
→ 32 psl.

## 13.10 Programos tęsimas, kuomet programos būseną yra „Rinse Hold“

### Reikalavimai:

- Įjungta „Rinse Stop“ funkcija.
  - Paskutinis nustatytos programos skalavimo ciklas baigėsi ir skalbiniai yra skalavimo vandenyje.
1. Paleiskite **Spin** (gręžimo) programą arba pasirinkite tinkamą programą išgręžimui.  
→ „Programos“, 25 psl.
  2. Paspauskite ▷||.

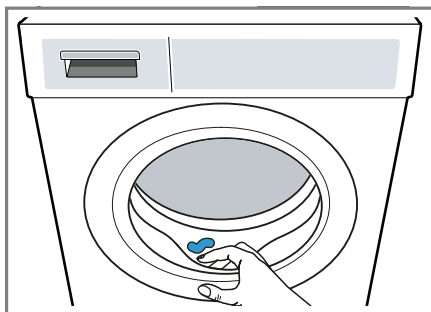
## 13.11 Skalbinių išėmimas

1. Atidarykite dureles.
2. Išimkite iš būgno skalbinius.

## 13.12 Prietaiso išjungimas

1. Pasukite programų jungiklį į ○.
2. Užsukite čiaupą.

3. Nusausinkite guminį tarpiklį ir pašalinkite pašalinius objektus.



4. Dureles ir skalbimo priemonių stalčių palikite atvirus, kad išgaruotų vandens likučiai.

---

## 14 Apsauga nuo vaikų

Valdikliais apsaugokite savo įrenginį nuo netyčinio naudojimosi.

### 14.1 Apsaugos nuo vaikų įjungimas

- Nuspauskite ir apie 3 sekundes palaikykite nuspaustus du ∞ **3 sek.** mygtukus.
- ✓ Ekrane matysite ∞.
- ✓ Valdikliai yra užrakinti.
- ✓ Apsauga nuo vaikų lieka įjungta net tada, kai įrenginys išjungiamas.

### 14.2 Apsaugos nuo vaikų išjungimas

**Reikalavimai:** Norint išjungti apsaugą nuo vaikų, įrenginys turi būti įjungtas.

- Nuspauskite ir apie 3 sekundes palaikykite nuspaustus du ∞ **3 sek.** mygtukus.
- ✓ ∞ ekrane užges.



# 15 Išmanaus dozavimo sistema

Optimalūs skysto skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekiai yra dozuojami automatiškai atsižvelgiant į programą ir nustatymus.

## 15.1 Programos paleidimas su išmania dozavimo sistema

Jei nenorite dozuoti skystą skalbiklį ir audinių minkštiklį rankiniu būdu, naudokite išmanią dozavimo sistemą. Ši funkcija prieinama priklausomai nuo pasirinktos programos ir įjungiamo automatiškai.

### Pastaba:

Naudojant išmanią dozavimo sistemą, nepridėkite papildomai skalbiklio ar audinių minkštiklio į rankinio dozavimo skyrelį.

→ „Skalbiklio ir priežiūros produkto pridėjimas“, 31 psl.

Jei norite dozuoti priemones pasirinktai programai rankiniu būdu, laikykitės šios informacijos:

- Prieš paleisdami programą išjunkite išmanią dozavimo sistemą. Pasirinkti nustatymai išsaugomi net ir išjungus prietaisą.  
→ „Mygtukai“, 23 psl.
- Įpilkite skalbiklį ar audinių minkštiklį į skyrelį rankiniam dozavimui.  
→ „Skalbiklio ir priežiūros produkto pridėjimas“, 31 psl.
- Programai pasibaigus, įjunkite išmanią dozavimo sistemą.  
→ „Mygtukai“, 23 psl.

### Reikalavimai:

- Skalbiniai turi būti paruošti.  
→ „Skalbinių paruošimas“, 29 psl.
  - Skalbiniai turi būti išrūšiuoti. Skalbinių rūšiavimas
  - Skalbiniai turi būti sudėti į skalbimo mašiną.  
→ „Skalbinių pakrovimas“, 31 psl.
  - Turi būti nustatyta programa.  
→ „Programos nustatymas“, 30 psl.
  - Išmani dozavimo sistema turi būti įjungta.  
→ „Ekranas“, 21 psl.
1. Pripildykite dalytuvus  
→ „Dozatoriaus pildymas“, 34 psl.  
Norėdami įpilti į dalytuvą kitą produktą, išplaukite skalbiklio stalčių  
→ „Skalbinių stalčiaus valymas“, 37 psl.
  2. Jei reikia, pakoreguokite dalytuvo turinį
  3. Jei reikia, pakoreguokite bazinę dozavimą → 34 psl.
  4. Jei reikia, pakeiskite programos nustatymus → „Programos nustatymų pritaikymas“, 30 psl.
  5. Paleiskite programą  
→ „Programos paleidimas“, 31 psl.
  6. Išimkite skalbinius.  
→ „Skalbinių iškrovimas“, 32 psl.

## 15.2 Dozatoriaus pildymas

Jei norite naudoti išmaniają dozavimo sistemą arba jei prietaiso veikimo metu rodoma indikacija, pripildykite dozatorių.

**Pastaba:** Dozatorių pripildykite tik tinkamais skalbikliais ir priežiūros priemonėmis.  
→ 30 psl.

Jei norite pridėti skalbiklio ar audinių minkštiklio į dalytuvą, naudokite tokį pat produktą.

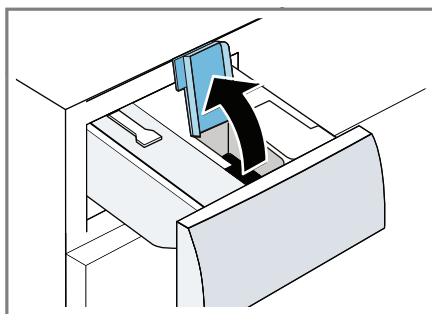
Jei keičiate skystą skalbiklį ar audinių minkštiklį kitu produktu, prieš tai ištuštinkite ir išvalykite dozatorių.



→ „Skalbiklių stalčiaus valymas“, 37 psl.

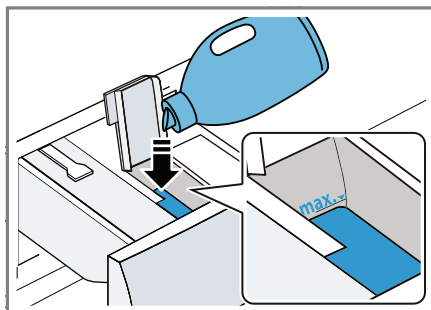
**Reikalavimas:** Ekrane rodomas pranešimas, kad reikia užpildyti dozatorių.

→ „Ekranas“, 21 psl.

1. Ištraukite skalbiklio stalčių.
2. Atidarykite dozatoriaus dangtelius.



3. Supilkite skystą skalbiklį  ir skalbinių minkštiklį  į atitinkamus dozatorius.  
→ „Skalbiklių stalčius“, 17 psl.



Pildami produktą, neviršykite didžiausio pripildymo kiekio žymės.



4. Uždarykite dozatoriaus dangtelį.  
**Pastaba:** Norėdami apsaugoti skalbiklį nuo sudžiūvimo ar išdžiūvimo, nepalikite atidarytų dozatoriaus dangtelių ilgą laiko tarpą.
5. Jei reikia, į rankinio dozavimo skyrelį pridėkite valymo priemones, tokios kaip dėmių išėmėjas, vandens minkštiklis arba baliklis.  
→ „Skalbiklio ir priežiūros produkto pridėjimas“, 31 psl.
6. Įstumkite skalbiklį stalčių į vietą.
7. Sureguliuokite bazinį dozavimą  
→ 34 psl.




## 15.3 Bazinis dozavimas

Bazinis dozavimas priklauso nuo gamintojo skalbiklio naudojimo instrukcijų, vandens kietumo ir skalbinių sutepimo lygio. Visada pasirinkite tokią bazinę dozę, kuri atitinka dozę standartinei 4,5 kg įkrovai. Skalbiklio dozavimas.

### Bazinių dozių keitimas

Galite atskirai pritaikyti bazines dozes kiekvienam dozatoriui.

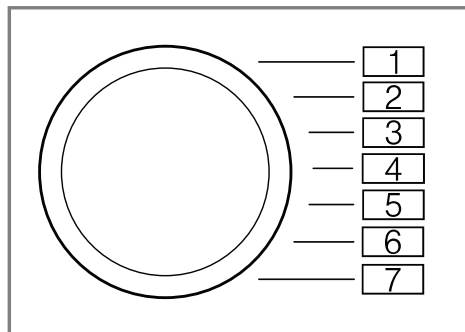
1. Paspauskite ir palaikykite  I-DOS maždaug 3 sekundes.
- ✓ Ekrane matysite bazinę dozę nustatytą .

2. Norėdami pakoreguoti bazinę  dozę, spauskite  I-DOS .
3. Norėdami pakeisti nustatymą, paspauskite .
4. Norėdami užbaigti nustatymo procesą, trumpai palaukite.

# 16 Baziniai nustatymai

[renginį galite sukonfigūruoti pagal savo poreikius.

## 16.1 Bazinių nustatymų apžvalga

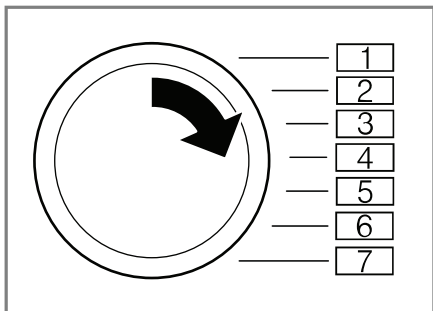


Bazinė nuostata	Programos būseną	Vertė	Aprašymas
pabaigos signalas	2	0 (išjungta) 1 (tyliai) 2 (vidutiniškai) 3 (garsiai) 4 (labai garsiai)	Nustatykite apie programos pabaigą pranešančio signalo intensyvumą.
mygtuko signalas	3	0 (išjungta) 1 (tyliai) 2 (vidutiniškai) 3 (garsiai) 4 (labai garsiai)	Signalą girdimo spaudžiant mygtukus intensyvumas.
Patarimas išvalyti būgną	4	ON OFF	Ijunkite arba išjunkite būgno valymo priminimą.
Programų skaitiklis	5	42 <sup>1</sup>	Rodo užbaigtų programų skaičių.

<sup>1</sup> Pavyzdys

## 16.2 Bazinių nuostatų keitimas

1. Programų pasirinkimo ratuką pasukite į padėtį 1.



2. Paspauskite  $\odot$  ir, tuo pat metu, pasukite programų pasirinkimo ratuką pagal laikrodžio rodyklę į 2 padėtį.  
✓ Ekrane bus rodoma esama vertė.
3. Programų pasirinkimo ratuką nustatykite ties reikiama padėtimi.  
→ „Pagrindinių nustatymų apžvalga“, 36 psl.
4. Norėdami pakeisti vertę, paspauskite  $\odot$ .
5. Norėdami išsaugoti nustatymus, įrenginį išjunkite.

## 17 Valymas ir aptarnavimas

Norėdami, kad Jūsų įrenginys ilgą laiką veiktų efektyviai, svarbu jį kruopščiai valyti ir prižiūrėti.

**Pastaba:** Papildomą informaciją rasite skaitmeninėje instrukcijoje, nuskenudami QR kodą turinyje arba [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

## 17.1 Būgno valymas

### ⚠ DĖMESIO

#### Susižalojimo pavojus!

Nuolatinis skalbimas žemomis temperatūromis ir prietaiso ventiliacijos trūkumas gali sugadinti būgną ir tapti susižalojimų priežastimi.

- Reguliariai paleiskite būgno valymo programą arba skalbkite skalbinius ne mažesnėje, nei 60°C temperatūroje.
- Po kiekvieno skalbimo palikite prietaisą išdžiūti su atviromis durelėmis ir ištrauktu skalbiklio stalčiu.
- Paleiskite Būgno valymo (**Drum Clean**) programą be skalbinių.  
Pridėkite skalbimo miltelių.

## 17.2 Skalbiklių stalčiaus valymas

Jei norite pakeisti skystą skalbiklį ar audinių minkštiklį dalytuve kitu produktu ar jei skalbiklio stalčius yra nešvarus, išplaukite skalbiklio dalytuvą.

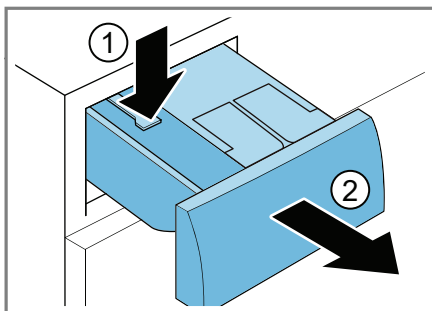
### DĖMESIO!

Siurblyje yra elektrinių komponentų. Elektriniai komponentai gali būti pažeisti, jei jie liečiasi su skysčiais.

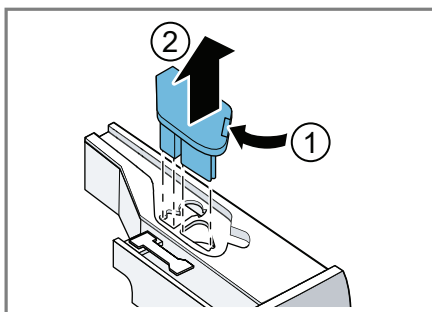
- Neplaukite siurblio indaplovėje ir nepamirškite į vandenį.
- Apsaugokite elektrinius komponentus galinėje pusėje nuo vandens, skalbiklio ir audinių minkštiklio likučių.

1. Išjunkite prietaisą.  
→ „Prietaiso išjungimas“, 32 psl.
2. Ištraukite skalbiklio stalčių.

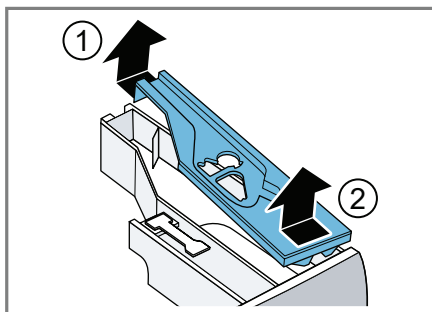
- 3.** Nuspauskite įdėklą ir išimkite skalbiklių stalčių.



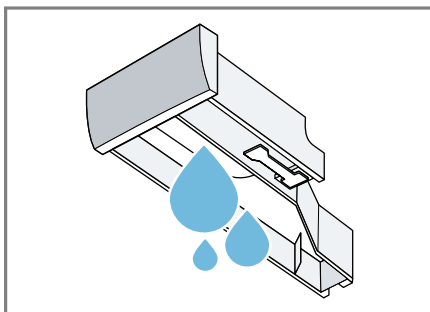
- 4.** Išimkite siurblio įrenginį.



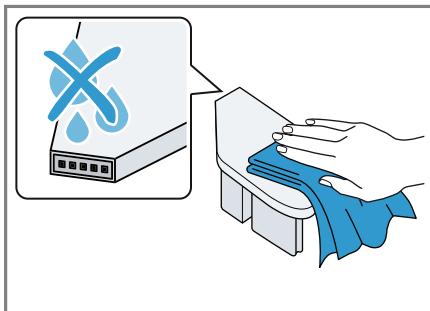
- 5.** Atkabinkite skalbiklių stalčiaus dangtį ir jį nuimkite.



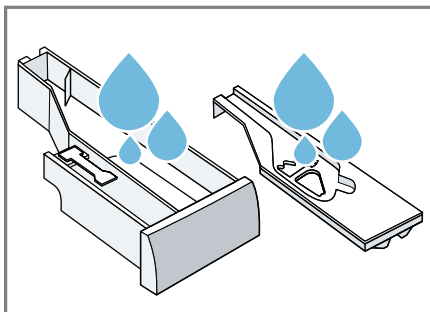
- 6.** Ištuštinkite skalbiklių stalčių.



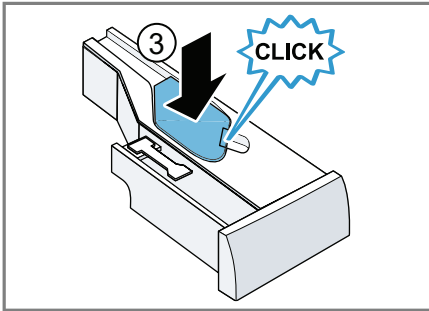
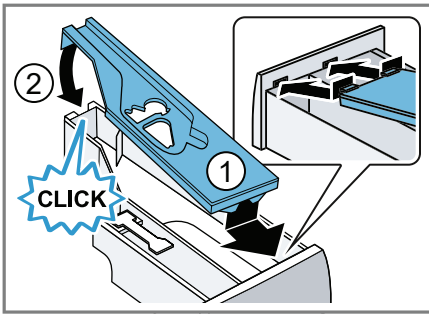
- 7.** Siurblių valykite drėgna šluoste.



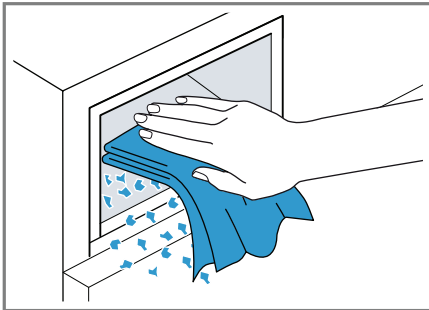
- 8.** Skalbiklių stalčių ir dangtį išvalykite švelniu, drėgnu audiniu arba rankiniu dušu.



- 9.** Nusausinkite skalbiklių stalčių, dangtį ir siurblio įrenginį bei įstatykite juos atgal į vietą.



10. Išvalykite ir skalbiklių stalčiaus korpuso vidų.



11. Įstumkite skalbiklių stalčių į vietą.

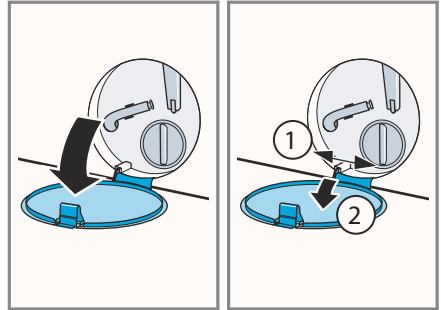
### 17.3 Vandens išleidimo siurblio valymas

Vandens išleidimo siurblį valykite tada, kai jis ima veikti netinkamai, pvz. jis užsikimšo arba iš siurblio sklinda barškesys.

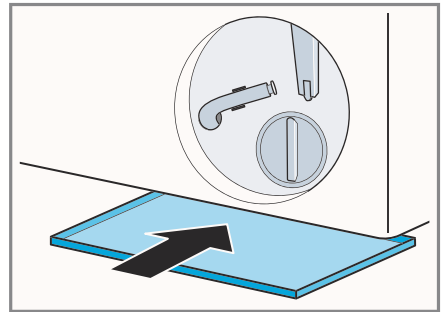
#### Vandens išleidimo siurblio ištuštinimas

1. Užsukite vandens čiaupą.
2. Išjunkite prietaisą.

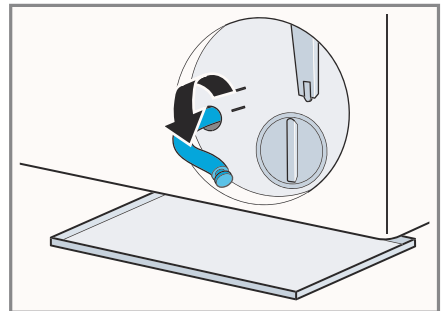
3. Atjunkite prietaiso maitinimo kabelio kištuką nuo elektros tiekimo tinklo.
4. Atidarykite ir nuimkite aptarnavimo dangtelį.



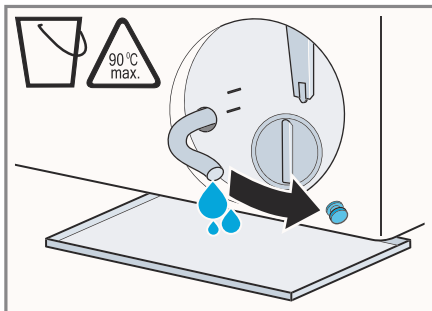
5. Po anga pakiškite talpą.



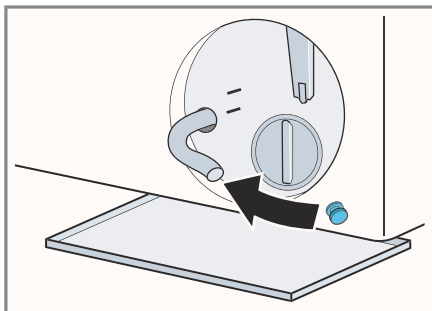
6. Ištraukite vandens išleidimo žarną iš laikiklio.



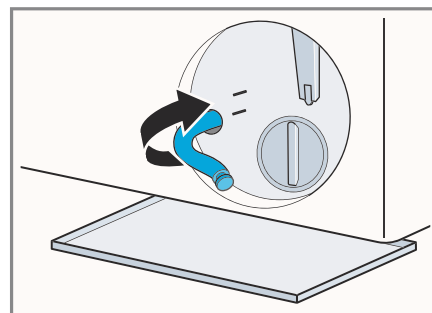
- 7. ⚠️ ĮSPĖJIMAS** - Nusiplikymo pavojus!  
Kai skalbiate aukštoje temperatūroje, skalbiklio tirpalas būna labai karštas.
- Nekiškite rankų į skalbiklio tirpalą.  
Norėdami skalbiklio tirpalą išleisti į talpą, pašalinkite sandarinimo dangtelį.



- 8.** Sandarinimo dangtelį tvirtai paspauskite.



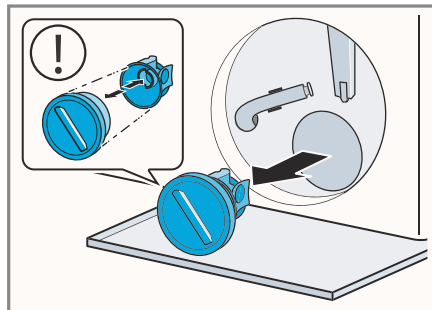
- 9.** Sudėkite žarną į vietą.



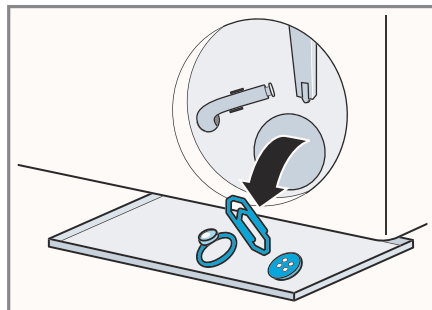
## Vandens išleidimo siurblio valymas

**Reikalavimai:** Vandens išleidimo siurblys yra tuščias. → žr. 39 psl.

- 1.** Vandens išleidimo pompoje gali likti vandens, todėl atsargiai nuimkite pompos dangtelį.
- Filto elementas siurblio korpuse gali užstrigti dėl stambių purvo dalelių. Atskirkite purvą ir išimkite filtro elementą.



- 2.** Išvalykite vidų, sriegį, pompos dangtelį ir pompos korpusą.

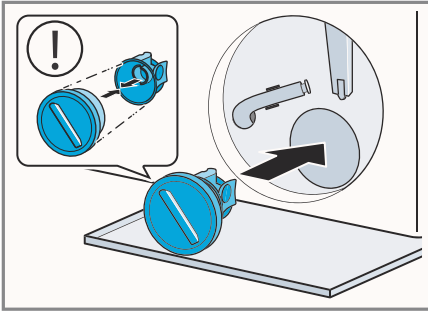


Siurblio dangtelį sudaro dvi dalys, kurias galima nuimti valymui.

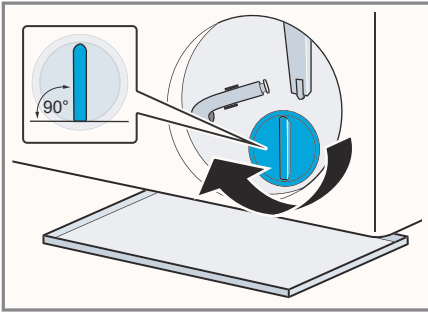
- 3.** Patikrinkite, ar abi sparnuotės sukasi.



4. Uždėkite pompos dangtelį ir užsukite jį.  
- Įsitikinkite, kad dalys esančios ant siurblio dangtelio yra saugiai pritvirtintos.

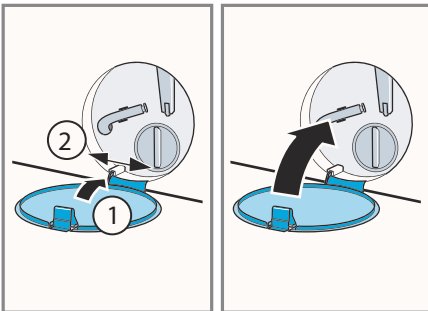


5. Uždėkite siurblio dangtį ir iki galo užsukite.



Siurblio dangtelio rankena turi būti vertikaliaje padėtyje.

6. Įstatykite naują techninės priežiūros skyriaus dangtelį ir užfiksuokite.



### Prieš kitą skalbimą

Kad kito skalbimo metu nepanaudota skalbimo priemonė neišbėgtų tiesiai į išleidimo angą, ištuštinus vandens išleidimo siurbį paleiskite programą „**Drain**“.

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Įjunkite tinklo kištuką.
3. Įjunkite prietaisą.
4. Įpilkite 1 litrą vandens į rankinio dozavimo skyrių.
5. Pasirinkite tinkamą vandens išleidimo programą.  
→ „Programos“, 25 psl.

# 18 Trikdžių šalinimas


Smulkias prietaiso triktis galite identifikuoti savarankiškai. Prieš susisiekdami su klientų techninio aptarnavimo centru, perskaitykite informaciją apie trikdžių šalinimą. Taip išvengsite nereikalingų išlaidų.


## ĮSPĖJIMAS







### Trumpo jungimo pavojus!







Netinkamas remontas yra pavojingas.

- ▶ Įrenginio remonto darbus turi atlikti tik apmokyti specialistai.
- ▶ Remontuodami įrenginį naudokite tik originalias dalis.
- ▶ Jei pažeistas prietaiso maitinimo kabelis, siekiant išvengti pavojaus, jis turi būti pakeistas gamintojo, gamintojo klientų aptarnavimo centro ar atitinkamą kvalifikaciją turinčio asmens.



Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
Ekranas išsijungia ir  žybsi.	Veikia energijos taupymo režimas <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspauskite bet kurį mygtuką.</li> <li>✓ Simbolis vėl įsijiebs.</li> </ul>
"E:36 / -10"	Užsikimšo drenažo vamzdis arba vandens išleidimo žarna. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite drenažo vamzdį ir vandens išleidimo žarną.</li> </ul>
	Drenažo vamzdis arba vandens išleidimo žarna yra prispausta arba įstri-gusi. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Įsitikinkite, kad nei drenažo vamzdis, nei vandens išleidimo žarna nėra užlenkta ar įstri-gusi.</li> </ul>
	Užsikimšo vandens išleidimo siurblys. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → „Vandens išleidimo siurblio valymas“, 39 psl.</li> </ul>
	Vandens išleidimo žarna prijungta per aukštai. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vandens išleidimo žarną montuokite ne aukščiau nei 1 metro aukštyje.</li> </ul>
	Netinkamai sumontuotas siurblio dangtis. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Teisingai uždėkite siurblio dangtį.</li> </ul>
	Skalbiklio dozė pernelyg didelė. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Neatidėliotina priemonė: Sumaišykite vieną valgomąjį šaukštą audinių minkštiklio su 0,5 litro vandens ir įpilkite mišinį į skyrelį, skirtą ranki-niam dozavimui (ne lauko drabužiams, sportiniams drabužiams ar gaminiams su pūkiniu užpildu).</li> <li>▶ Jei įjungtas išmanusis dozavimas, sumažinkite „pagrindinę dozę“ → 34 psl.</li> <li>▶ Jei skalbiklį dozuojuote rankiniu būdu, naujam skalbimo ciklui su ta pačia įkrova sumažinkite skalbiklio dozę.</li> </ul>


Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
"E:36 / -10"	<p>Ant vandens išleidimo žarnos sumontuotas nepatvirtintas prailginimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nuimkite visus nepatvirtintus prailginimus nuo vandens žarnos.</li> <li>→ „<i>Prietaiso prijungimas</i>“, 14 psl.</li> </ul>
	<p>Siurblio dangtelis nėra iki galo užsuktas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite, kad siurblio dangtelis būtų iki galo užsuktas į prietaisą.</li> </ul> <p>Rankenėlė ant siurblio dangtelio turi būti vertikaliaje padėtyje.</p>
"E:10 / -00 / -10 / -20"	<p>Užsikimšęs siurblys, skirtas išmaniajai dozavimo sistemai.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite prietaisą.</li> <li>2. Išvalykite siurblį.</li> <li>→ „<i>Skalbiklio stalčiaus valymas</i>“, 37 psl.</li> <li>3. Įjunkite prietaisą.</li> <li>4. Jei, išvalius siurblio bloką, vėl rodomas pranešimas, skambinkite į klientų aptarnavimo skyrių.</li> <li>→ „<i>Klientų aptarnavimas</i>“, 54 psl.</li> </ol> <p><b>Pastaba:</b> Skalbimo programą galėsite paleisti, jei išjungsite išmaniają dozavimo sistemą ir įpilsite skalbiklį rankiniu būdu.</p> <p>→ <i>Mygtukai</i>, 23 psl.</p>
"E:60 / -2B"	<p>Nesubalansuota apkrovos nustatymo sistema nutraukė gręžimo ciklą, nes skalbiniai pasiskirsto netolygiai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Perskirstykite būgne esančius skalbinius.</li> </ul> <p><b>Pastaba:</b> kai įmanoma, būgne maišykite didelius ir mažus skalbinius.</p> <p>Gręžimo ciklo metu geriau pasiskirsto skirtingų dydžių skalbiniai.</p>
"E:30 / -10" ir/arba 	<p>Per žemas vandens spaudimas.</p> <p>Negalima imtis jokių taisomųjų veiksmų.</p> <p>Užsikimšo filtras esantis vandens įleidimo sistemoje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite vandens įleidimo filtrą.</li> </ul> <p>Užsuktas vandentiekio čiaupas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atsukite vandentiekio čiaupą.</li> </ul> <p>Vandens tiekimo žarna yra užlenkta arba užspausta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Įsitikinkite, kad vandens tiekimo žarna nėra užlenkta arba užspausta.</li> </ul> <p>Sugedo vandens lygio matavimo sistema.</p> <p><b>Pastaba:</b> pasirodžius klaidos pranešimui, prietaisas pradeda vandens išleidimo procesą.</p>

Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
"E:30 / -10" ir/arba 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Visų pirma palaukite maždaug 5 minutes, kol vandens išleidimo procesas baigsis.</li> <li>2. Kad pašalintumėte klaidos pranešimą, išjunkite prietaisą.</li> <li>3. Vėl įjunkite prietaisą.</li> <li>4. Jei vėl rodomas klaidos pranešimas, skambinkite į klientų aptarnavimo skyrių. → „Klientų aptarnavimas“, 54 psl.</li> </ol>
	<p>Skalbiklių stalčius nebuvo iki galo įstumtas,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skalbiklių stalčių įstumkite iki galo</li> </ul> <p>Neįstatytas siurblio įrenginys.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Įstatykite siurblio įrenginį į skalbiklių stalčių, → „Skalbiklių stalčiaus valymas“, 37 psl.</li> <li>2. Skalbiklių stalčių įstumkite iki galo.</li> </ol>
Šviečia 	<p>Pernelyg aukšta temperatūra.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Palaukite, kol temperatūra nukris.</li> <li>▶ → „Programos atšaukimas“, 32 psl.</li> </ul> <p>Vandens lygis pernelyg aukštas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite tinkamą programą vandens išleidimui. → „Programos“, 25 psl.</li> </ul>
 žybsi	<p>Durėlės neuždarytos</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uždarykite dureles.</li> <li>2. Spustelėkite  ir paleiskite programą.</li> </ol> <p>Durėlės prispaudė skalbinius.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atidarykite dureles.</li> <li>2. Pašalinkite įstrigusius skalbinius.</li> <li>3. Uždarykite dureles.</li> <li>4. Spustelėkite , kad paleistumėte programą.</li> </ol>
Visi kiti klaidų kodai.	<p>Sutrikimas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą. → žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“ 54 psl.</li> </ul>
"E:30/-20"	<p>Sugadintas solenoido vožtuvas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą. → „Garantinio aptarnavimo centras“, 54 psl.</li> </ul> <p>Pernelyg didelė skalbiklio dozė.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jei dozuojate priemones rankiniu būdu, kitam skalbimo ciklui su tokia pat įkrova sumažinkite skalbiklio kiekį.</li> </ul> <p>Įpilamas papildomas vanduo.</p>

Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
"E:30/-20"	<p>▶ Nepilkite papildomai vandens į prietaisą jam veikiant.</p>
Prietaisas neveikia.	<p>Įrenginio maitinimo kabelio kištukas nėra prijungtas prie el. tinklo.</p> <p>▶ Prijunkite prietaisą prie elektros tiekimo tinklo.</p> <p>Sugedo elektros grandinės saugiklis.</p> <p>▶ Patikrinkite prietaisui skirtą saugiklį elektros skyde.</p> <p>Nutrūko elektros energijos tiekimas.</p> <p>▶ Patikrinkite ar veikia apšvietimas arba kiti įrenginiai.</p>
Programa nepasileidžia.	<p>Nepaspaudėte .</p> <p>▶ Paspauskite .</p> <p>Neuždarytos durelės.</p> <p>1. Uždarykite prietaiso dureles.</p> <p>2. Paspaudę  paleiskite programą.</p> <p>Ijungta apsauga nuo vaikų.</p> <p>▶ → „Apsaugos nuo vaikų išjungimas“, 32 psl.</p> <p> yra įjungta.</p> <p>▶ Patikrinkite, ar  yra įjungta.</p> <p>→ „Mygtukai“, 23 psl.</p> <p>Skalbinius prispaudė durelės.</p> <p>1. Atidarykite dureles dar kartą.</p> <p>2. Pašalinkite prispaustus skalbinius.</p> <p>3. Uždarykite prietaiso dureles.</p> <p>4. Paspaudę  paleiskite programą.</p> <p>Skalbiklių stalčius nebuvo iki galo įstumtas į vidų.</p> <p>▶ Skalbiklių stalčių įstumkite iki galo.</p> <p>Užsikimšo išmanios dozavimo sistemos siurblys.</p> <p>1. Išjunkite prietaisą.</p> <p>2. Išvalykite siurblio įrenginį.</p> <p>→ „Skalbiklių stalčiaus valymas“, 37 psl.</p> <p>2. Įjunkite prietaisą.</p> <p>3. Jei rodmuo ekrane pasirodys dar kartą, susisiekite su klientų aptarnavimo centru.</p> <p>→ žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“ 54 psl.</p> <p><b>Pastaba:</b> Skalbimo programą galite paleisti išjungę išmanaus dozavimo sistemą ir dozuodami rankiniu būdu. → „Mygtukai“, 23 psl.</p> <p>Ne iki galo įstumtas skalbimo priemonių stalčius.</p>

Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
Programa nepasilei- džia.	▶ Stumkite skalbimo priemonės stalčių tol, kol simbolis išsijungs.
Neįmanoma atidaryti durelių.	<p>Temperatūra yra per aukšta.</p> <p>▶ Palaukite, kol temperatūra nukris.</p> <p>▶ → „Programos atšaukimas“, 32 psl.</p> <p>Skalbyklėje pernelyg daug vandens.</p> <p>▶ Pasirinkite tinkamą programą vandens išleidimui.</p> <p>→ „Programos“, 25 psl.</p> <p>Nutrūko elektros energijos tiekimas.</p> <p>▶ Atidarykite duris pasinaudoję avariniu atidarymu.</p> <p>→ žr. „Avarinis atidarymas“ 53 psl.</p>
Iš prietaiso neišbėga vanduo.	<p>Užsikimšo drenažo vamzdis arba vandens išleidimo žarna.</p> <p>▶ Išvalykite drenažo vamzdį ir vandens išleidimo žarną.</p> <p>Drenažo vamzdis arba vandens išleidimo žarna yra prispausta arba įstri- gusi.</p> <p>▶ Įsitikinkite, kad nei drenažo vamzdis, nei vandens išleidimo žarna nėra užlenkta ar įstrigusi.</p> <p>Užsikimšo vandens išleidimo siurblys.</p> <p>▶ → „Vandens išleidimo siurblio valymas“, 39 psl.</p> <p>Vandens išleidimo žarna prijungta per aukštai.</p> <p>▶ Vandens išleidimo žarną montuokite ne aukščiau nei 1 metro aukštyje.</p> <p>Netinkamai sumontuotas siurblio dangtis.</p> <p>▶ Teisingai uždėkite siurblio dangtį.</p> <p>Skalbiklio dozė pernelyg aukšta.</p> <p>▶ Neatidėliotina priemonė: Sumaišykite valgomąjį šaukštą audinių minkštiklio su 0,5 litro vandens ir įpilkite mišinį į skyrelį, skirtą ranki- niam dozavimui (ne lauko drabužiams, sportiniams drabužiams ar gaminiais su pūkais).</p> <p>▶ Jei įjungtas išmanusis dozavimas, sumažinkite „pagrindinę dozę“ → 34 psl.</p> <p>▶ Jei skalbiklį dozuojate rankiniu būdu, naujam skalbimo ciklui su ta pačia įkrova sumažinkite skalbiklio dozę.</p> <p>Ant vandens išleidimo žarnos sumontuotas nepatvirtintas prailginimas.</p> <p>▶ Nuimkite visus nepatvirtintus prailginimus nuo vandens žarnos.</p> <p>→ „Prietaiso prijungimas“, 14 psl.</p> <p>Siurblio dangtelis nėra iki galo užsuktas.</p>

Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
Iš prietaiso neišbėga vanduo.	<p>► Patikrinkite, kad siurblio dangtelis būtų iki galo užsuktas į prietaisą. Rankenėlė ant siurblio dangtelio turi būti vertikaloje padėtyje.</p>
Į prietaisą nebėga vanduo. Skalavimo priemonė nedozuojama.	<p>Nepaspaudėte .</p> <p>► Paspauskite .</p> <p>Užsikimšo filtras esantis vandens įleidimo sistemoje.</p> <p>► Išvalykite vandens įleidimo filtrą</p> <p>Užsuktas vandentiekio čiaupas.</p> <p>► Atsukite vandentiekio čiaupą.</p> <p>Vandens tiekimo žarna yra užlenkta arba užspausta.</p> <p>► Įsitikinkite, kad vandens tiekimo žarna nėra užlenkta arba užspausta.</p>
Šis gręžimo ciklas vykdomas kelis kartus.	<p>Balanso palaikymo sistema šalina disbalansą tolygiai paskirstyti skalbinius būgne.</p> <p>► Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.</p> <p><b>Pastaba:</b> Įkraudami skalbinius, jei įmanoma, į būgną kartu sudėkite didelius ir mažus skalbinius. Gręžimo metu įvairių dydžių skalbiniai būgne geriau ir tolygiau pasiskirsto.</p>
Vykstant skalavimo ciklui programos trukmė keičiasi.	<p>Programos veikimas optimizuojamas elektroniniu būdu. Tai gali pakeisti programos trukmę.</p> <p>► Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.</p> <p>Balanso palaikymo sistema šalina disbalansą tolygiai paskirstyti skalbinius būgne</p> <p>► Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.</p> <p><b>Pastaba:</b> Įkraudami skalbinius, jei įmanoma, į būgną kartu sudėkite didelius ir mažus skalbinius. Gręžimo metu įvairių dydžių skalbiniai būgne geriau ir tolygiau pasiskirsto.</p> <p>Jei susidaro per daug putų, aptikimo sistema įjungia praskalavimo ciklą.</p> <p>► Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.</p>
Būgne nesimato vandens.	<p>Vanduo yra žemiau matomos ribos.</p> <p>► Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.</p> <p>► Prietaisui veikiant, nepripilkite į jį papildomai vandens.</p>
Paleidus programą būgnas trūkčioja.	<p>Tai vyksta dėl vidinio variklio bandymo.</p> <p>► Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.</p>

Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
Įrenginio vibravimas ir judėjimas gręžimo metu.	<p>Įrenginys nėra tinkamai išlygiuotas.            ▶ → „Įrenginio išlygiavimas“, 15 psl.</p> <p>Įrenginio kojelės nėra įtvirtintos.            ▶ Gerai įtvirtinkite įrenginio kojeles.            → „Įrenginio išlygiavimas“, 15 psl.</p> <p>Neišsukti prietaiso transportavimo varžtai.            ▶ → „Transportavimo varžtų išėmimas“, 13 psl.</p>
Būgnas nesisuka, vanduo neteka į vidų.	<p>Veikia įkrovos aptikimo sistema.            ▶ Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.</p> <p><b>Pastaba:</b> Įkrovos aptikimas gali trukti iki dviejų minučių.</p>
Didelis putų kiekis.	<p>Per didelė skalbiklio dozė.            ▶ Neatidėliotina priemonė: Sumaišykite vieną valgomąjį šaukštą skalbinių minkštiklio su 0,5 litro vandens ir supilkite mišinį į rankinio dozavimo skyrių (šis būdas netinka skalbiant specializuotus, sportinius ir laisvalaikio drabužius bei pūkinius daiktus).            ▶ Jei įjungtas išmanus dozavimas, sumažinkite bazinę dozę → 34 psl.            ▶ Jei dozuojate rankiniu būdu, kito skalbimo ciklo metu sumažinkite naudojamo skalbiklio kiekį skalbiant tokią pačią įkrovą.</p>
☹ I-DOS negalima įjungti.	<p>Išmanus dozavimas nėra numatytas šiai programai.            ▶ Tai ne triktis - nereikia imtis jokių veiksmų.            → „Programos paleidimas naudojant išmaniąją dozavimo sistemą“, 33 psl.</p> <p>Programos eiga nesudaro sąlygų išmaniam dozavimui.            Negalima imtis jokių taisomųjų veiksmų.</p>
Aukšto gręžimo greičio pasirinkti neįmanoma.	<p>Pasirinktas mažas gręžimo greitis.            ▶ Kitą kartą jums paleidus skalbimo ciklą, pasirinkite didesnę gręžimo greitį.</p> <p> įjungtas.            ▶ Nustatykite audinio tipui tinkamas programas.</p> <p>Išsibalansavusios įkrovos nustatymo sistema parenka sumažintą gręžimo greitį, siekiant pašalinti disbalansą.            ▶ Tolygiai paskirstykite į būgną sudėtus skalbinius.</p> <p><b>Pastaba:</b> Jei įmanoma, į skalbimo mašinos būgną dėkite didelius ir mažus skalbinius kartu. Skirtingo dydžio skalbiniai pasiskirsto geriau gręžimo ciklo metu.            ▶ Paleiskite <b>Spin</b> (gręžimo) programą.</p>



Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
Gręžimo programa nepasileidžia.	<p>Užsikimšęs drenažo vamzdis ar vandens išleidimo žarna.</p> <p>▶ Išvalykite drenažo vamzdį ir vandens išleidimo žarną.</p> <hr/> <p>Drenažo vamzdis ar vandens išleidimo žarna suspausti ar įstrigę.</p> <p>▶ Patikrinkite, kad drenažo vamzdis ir vandens išleidimo žarna nebūtų išlenkti ar suspausti.</p> <hr/> <p>Išsibalansavusios įkrovos nustatymo sistema nutraukė gręžimo ciklą, nes skalbiniai yra pasiskirstę netolygiai.</p> <p>▶ Tolygiai paskirstykite skalbinius skalbimo mašinos būgne.</p> <p><b>Pastaba:</b> Jei įmanoma, į skalbimo mašinos būgną dėkite didelius ir mažus skalbinius kartu. Skirtingo dydžio skalbiniai pasiskirsto geriau gręžimo ciklo metu.</p> <p>▶ Paleiskite „<b>Spin</b>“ (gręžimo) programą</p>
Skubėjimo, švilpimo garsai.	<p>Vanduo veikiamas slėgio srūva į skalbiklių stalčių.</p> <p>▶ Tai ne triktis - įprastas veikimo garsas.</p>
Ilgesnis čiurlenimo garsas prieš skalbimo ciklo pradžią ar audinių minkštinimą.	<p>Išmanaus dozavimo sistema dozuoja skalbiklį arba audinių priežiūros priemonės.</p> <p>▶ Tai ne triktis - įprastas veikimo garsas.</p>
Trumpas čiurlenimo garsas įjungus įrenginį.	<p>Išmanaus dozavimo sistema atlieka veikimo bandymą.</p> <p>▶ Tai ne triktis - įprastas veikimo garsas.</p>
Gręžiant girdimas didelis triukšmas.	<p>Įrenginys nėra tinkamai išlygiuotas.</p> <p>▶ → „Įrenginio išlygiavimas“, 15 psl.</p> <hr/> <p>Įrenginio kojelės nėra įtvirtintos.</p> <p>▶ Gerai įtvirtinkite įrenginio kojeles.</p> <p>→ „Įrenginio išlygiavimas“, 15 psl.</p> <hr/> <p>Neišsukti prietaiso transportavimo varžtai.</p> <p>▶ → „Transportavimo varžtų išėmimas“, 13 psl.</p>
Pokšėjimo garsai, barškėjimas vandens išleidimo siurblyje.	<p>Pašaliniai objektai pateko į vandens išleidimo siurbį.</p> <p>▶ → „Vandens išleidimo siurblio valymas“, 39 psl.</p>
Šiurpimas, ritmiškas siurbimo garsas.	<p>Veikia vandens išleidimo siurblys, išleidžiamas skalbiklio tirpalas.</p> <p>▶ Tai ne triktis - įprastas veikimo garsas.</p>
Susiglamžymas.	<p>Pernelyg didelis gręžimo greitis.</p> <p>▶ Kitą kartą paleidę skalbimo ciklą nustatykite mažesnę gręžimo greitį.</p> <hr/> <p>Pernelyg didelė įkrova.</p>

Klaidos	Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas
Susiglamžymas.	<p>▶ Kitą kartą paleisdami skalbimo ciklą sumažinkite įkraunamų skalbinių kiekį.</p> <p>Audinio tipui pasirinkta netinkama programa.</p> <p>▶ Pasirinkite programas tinkamas audinio tipui.</p>
Skalbiniai nepakankamai išgręžti. Jei skalbiniai vis dar pernelyg šlapi/drėgni.	<p>Pasirinktas mažas gręžimo greitis.</p> <p>▶ Kitą kartą paleidę skalbimo ciklą nustatykite mažesnę gręžimo greitį.</p> <p>▶ Paleiskite <b>Spin</b> programą.</p> <p> Jungtas.</p> <p>▶ Nustatykite audinio tipui tinkamas programas.</p> <p>Užsikimšęs drenažo vamzdis ar vandens išleidimo žarna.</p> <p>▶ Išvalykite drenažo vamzdį ir vandens išleidimo žarną.</p> <p>Drenažo vamzdis ar vandens išleidimo žarna įstrigę ar suspausti.</p> <p>▶ Patikrinkite, ar drenažo vamzdis ir vandens nuleidimo žarna nėra išlenkti ar suspausti.</p> <p>Skalbyklės būgne išsibalansavus skalbiniams, išsibalansavusios įkrovos aptikimo sistema automatiškai sustabdo gręžimą.</p> <p>▶ Persikirstykite būgne esančius skalbinius.</p> <p><b>Pastaba:</b> Jei įmanoma, būgne skalbkite didelius ir mažus skalbinius kartu. Gręžimo metu įvairių dydžių skalbiniai būgne geriau ir tolygiau pasiskirsto.</p> <p>▶ Paleiskite <b>Spin</b> programą.</p> <p>Išsibalansavusios įkrovos nustatymo sistema parenka sumažintą gręžimo greitį, siekiant pašalinti disbalansą.</p> <p>▶ Tolygiai paskirstykite skalbinius skalbimo mašinos būgne.</p> <p><b>Pastaba:</b> Jei įmanoma, būgne skalbkite didelius ir mažus skalbinius kartu. Gręžimo metu įvairių dydžių skalbiniai būgne geriau ir tolygiau pasiskirsto.</p> <p>▶ Paleiskite <b>Spin</b> programą.</p>
Drėgnuose skalbiniuose yra skalbimo priemonių likučių.	<p>Skalbikliuose gali būti vandenyje netirpių medžiagų, kurios lieka skalbiniuose.</p> <p>▶ Paleiskite <b>Rinse</b> Praskalavimo / Atšviežinimo programą.</p> <p>Į išmanios dozavimo sistemos dozatorių įpilta netinkamo skalbiklio.</p> <p>1. Patikrinkite, ar naudojamas tinkamas skalbiklis.</p> <p>→ „Skalbimo ir priežiūros priemonės“, 30 psl.</p>

<b>Klaidos</b>	<b>Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas</b>
Drėgnuose skalbiniuose yra skalbimo priemonių likučių.	<p><b>2.</b> Drenuokite dozatorių. → „Skalbiklių stalčiaus valymas“, 37 psl.</p> <p><b>3.</b> Išvalykite dozatorių.</p> <p><b>4.</b> Pripildykite dozatorių. → „Dozatoriaus pildymas“, 34 psl.</p> <hr/> <p>Netinkamai pritaikyta bazinė dozė. ▶ Jei įjungtas išmanus dozavimas, sumažinkite „bazinę dozę“ → 34 psl.</p>
Sausiuose skalbiniuose yra skalbimo priemonių likučių.	<p>Skalbikliuose gali būti vandenyje netirpių medžiagų, kurios lieka skalbiniuose. ▶ Po skalbimo ir džiūvimo nuvalykite skalbinius.</p> <hr/> <p>Į išmanios dozavimo sistemos dozatorių įpilta netinkamo skalbiklio.</p> <hr/> <p><b>1.</b> Patikrinkite, ar naudojamas tinkamas skalbiklis. → „Skalbimo ir priežiūros priemonės“, 30 psl.</p> <p><b>2.</b> Drenuokite dozatorių. → „Skalbiklių stalčiaus valymas“, 37 psl.</p> <p><b>3.</b> Išvalykite dozatorių.</p> <p><b>4.</b> Pripildykite dozatorių. → „Dozatoriaus pildymas“, 34 psl.</p> <hr/> <p>Netinkamai pritaikyta bazinė dozė. ▶ Jei įjungtas išmanus dozavimas, sumažinkite bazinę dozę → 34 psl.</p>
Nepakankamai išvalyta	<p>Netinkamai pritaikyta bazinė dozė. ▶ Jei įjungtas išmanus dozavimas, tinkamai sureguliuokite bazinę dozę → 34 psl.</p> <hr/> <p>Skalbiklis arba audinių priežiūros produktai užšalo išmanios dozavimo sistemos dozatoriuose.</p> <p><b>1.</b> Patikrinkite, ar naudojamas tinkamas skalbiklis. → „Skalbimo ir priežiūros priemonės“, 30 psl.</p> <p><b>2.</b> Drenuokite dozatorių. → „Skalbiklių stalčiaus valymas“, 37 psl.</p> <p><b>3.</b> Išvalykite dozatorių.</p> <p><b>4.</b> Pripildykite dozatorių. → „Dozatoriaus pildymas“, 34 psl.</p> <hr/> <p>Į išmanios dozavimo sistemos dozatorių įpilta netinkamo skalbiklio.</p> <p><b>1.</b> Patikrinkite, ar naudojamas tinkamas skalbiklis. → „Skalbimo ir priežiūros priemonės“, 30 psl.</p> <p><b>2.</b> Drenuokite dozatorių. → „Skalbiklių stalčiaus valymas“, 37 psl.</p>

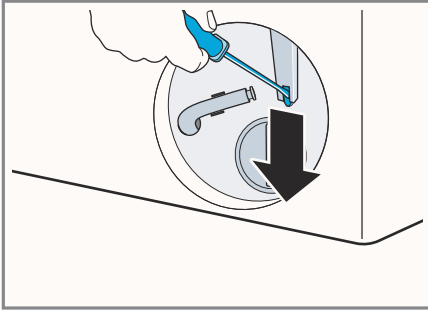
<b>Klaidos</b>	<b>Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas</b>
Nepakankamai išvalyta	<p><b>3.</b> Išvalykite dozatorių.</p> <p><b>4.</b> Pripildykite dozatorių. → „Dozatoriaus pildymas“, 34 psl.</p>
Vanduo teka iš vandens įleidimo žarnos.	<p>Vandens įleidimo žarna prijungta netinkamai/nesaugiai.</p> <p><b>1.</b> Tinkamai prijunkite vandens įleidimo žarną. → „Vandens įleidimo žarnos prijungimas“, 14 psl.</p> <p><b>2.</b> Priveržkite varžtų jungtį.</p>
Vanduo teka iš vandens išleidimo žarnos.	<p>Vandens išleidimo žarna yra pažeista.</p> <p>▶ Pakeiskite pažeistą vandens išleidimo žarną.</p> <p>Vandens išleidimo žarna prijungta netinkamai.</p> <p>▶ Tinkamai prijunkite vandens išleidimo žarną. → „Vandens įleidimo jungčių rūšys“, 15 psl.</p>
Įrenginyje atsirado kvapų.	<p>Drėgmė ir skalbiklio liekanos gali skatinti bakterijų formavimąsi.</p> <p>▶ → „Būgno valymas“, 37 psl.</p> <p>▶ Jei įrenginiu nesinaudojate, dureles ir skalbiklio skyrių palikite atidarytą, kad išgaruotų ten likęs vanduo.</p>

## 18.1 Avarinis atidarymas

### Durelių atidarymas

**Reikalavimai:** Vandens išleidimo siurblys yra tuščias. → žr. 39 psl.

- 1. DĖMESIO!** Ištekantis vanduo gali padaryti materialinės žalos.  
► Neatidarykite durelių, jei pro stiklą matote vandenį.  
Kokiu nors įrankiu patraukite avarinio atjungimo rankenėlę žemyn ir atjunkite užraktą.



- ✓ Durų užraktas yra atjungtas.
- 2. Įstatykite techninės priežiūros skyriaus dangtelį ir užfiksuokite.
- 3. Uždarykite techninės priežiūros skyriaus dangtelį.

## 19 Pervežimas, saugojimas ir utilizavimas

### 19.1 Įrenginio išgabenimas

**Pastaba:** Išsamias naudojimo instrukcijas rasite [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) arba nuskenuodami QR kodą pagrindiniame šio naudotojo vadovo puslapyje.

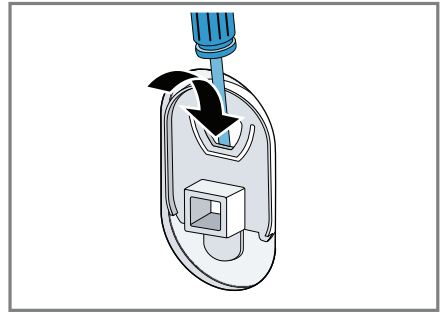
1. Užsukite vandentiekio čiaupą.
2. Vandens įleidimo žarnos ištuštinimas.
3. Išjunkite prietaisą.
4. Ištraukite iš lizdo maitinimo kabelio kištuką.

5. Išleiskite likusį skalbiklio tirpalą.  
→ „Vandens išleidimo siurblio valymas“, 39 psl.
6. Atjunkite žarnas.

### 19.2 Transportavimo varžtų įstatymas

Transportuodami įrenginį žalos išvengsite jį pritvirtinę transportavimo varžtais.

1. Pašalinkite keturis dangtelius. Jei reikia, naudokite atsuktuvą.



Išsaugokite dangtelius.

2. Pritvirtinkite 4 transportavimo varžtus. Žiūrėkite aprašymą  
→ „Transportavimo varžtų nuėmimas“, psl. 13 ir atlikite veiksmus atbuline tvarka.

### 19.3 Vėlesnis naudojimas prietaisu

- Daugiau informacijos rasite  
→ „Montavimas ir prijungimas“, psl. 12 ir  
→ „Prieš pirmą naudojimą“, psl. 19.

## 19.4 Seno prietaiso utilizavimas

Perdirbant seną prietaisą galima gauti naudingų žaliavų.

### ĮSPĖJIMAS

Rimtos žalos sveikatai pavojus!

Vaikai gali užsirasinti prietaiso viduje, o tai yra labai pavojinga.

- ▶ Nestatykite įrenginio už paprastų ar slankiojančių durų, nes jos gali trukdyti tinkamai atidaryti prietaiso dureles.
  - ▶ Prietaisui tapus nereikalingu, atjunkite maitinimo kabelį. Tuomet maitinimo kabelį perkirpkite ir nepataisomai sugadinkite įrenginio durelių užraktą, kad jos daugiau neužsidarytų.
1. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo.
  2. Perpjaukite maitinimo kabelį.
  3. Utilizuokite prietaisą nekenksmingu aplinkai būdu.
- Informacijos apie taikomus šalinimo būdus kreipkitės pas jūsų prekiautoją ar vietinę valdžios instituciją.



Prietaisas paženklintas sutinkamai su Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES, reglamentuojančią naudotų elektros ir elektronikos prietaisų šalinimą (Elektros ir elektronikos laužas - WEE). Direktyvos nuostatos reglamentuoja panaudotos įrangos grąžinimo ir perdirbimo principus visoje ES.

## 20 Techninis aptarnavimas

Įrenginio veikimui būtinas originalias atsargines dalis vadovaujantis eko dizaino įsakymu galima įsigyti klientų aptarnavimo centre mažiausiai 10 metų nuo tos datos, kai įrenginys buvo pateiktas rinkai Europos ekonominėje erdvėje.

**Pastaba:** Galiojant gamintojo suteiktai garantijai, naudojimasis klientų aptarnavimo centro paslaugomis yra nemokamas. Detalesnę informaciją apie garantinį laikotarpį ir garantijos reikalavimus Jūsų šalyje galite gauti klientų aptarnavimo skyriuje, iš pardavėjo arba mūsų tinklalapyje. Kreipdamiesi į klientų aptarnavimo skyrių, visuo- met nurodykite gaminio numerį (E-numerį) ir gamyklinį numerį (FD-numerį). Kontaktinius klientų aptarnavimo skyrių duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo skyrių sąvade arba mūsų tinklalapyje.

### 20.1 Gaminio numeris (E-Nr.) ir gamyklinis numeris (FD)

Gaminio numerį (E-Nr. ) ir gamyklinį numerį (FD) rasite įrenginio techninių duomenų plokštėje. Atsižvelgiant į modelį, techninių duomenų plokštę rasite:



- durelių vidinėje pusėje.
- techninės priežiūros durelių vidinėje pusėje.
- įrenginio galinėje dalyje.

Pasižymėkite savo įrenginio duomenis ir klientų aptarnavimo centro telefono numerį, kad prireikus galėtumėte juos greitai rasti.

## 21 Vartojimo vertės

Žemiau pateikiama informacija atitinka ES Ekologinio projektavimo reglamentą. Pateiktos programoms reikšmės, išskyrus **Eco 40-60**, yra tik orientacinės ir buvo nustatytos pagal taikomą standartą EN60456.

Pastaba dėl testo palyginimo: išjunkite automatinio dozavimo funkciją, nebent ši funkcija yra bandymo objektas.

Programa	Įkrova (kg)	Programos trukmė (valandos) <sup>1</sup>	Energijos suvartojimas (kWh) <sup>1</sup>	Vandens sąnaudos (l) <sup>1</sup>	Maksimali temperatūra (°C) 5 min. <sup>1</sup>	Gręžimo greitis (sūkliai per min.) <sup>1</sup>	Likutinė drėgmė (%) <sup>1</sup>
Eco 40- 60°C <sup>2</sup>	9,0	3:48	0,870	75,0	38	1351	50,00
Eco 40- 60°C <sup>2</sup>	4,5	2:54	0,370	40,0	27	1351	49,00
Eco 40- 60°C <sup>2</sup>	2,5	2:22	0,180	30,0	23	1351	52,00
Cottons 20°C	9,0	3:44	0,400	98,0	23	1400	50,00
Cottons 40°C	9,0	3:44	1,290	98,0	44	1400	50,00
Cottons 60°C	9,0	3:44	1,750	98,0	60	1400	50,00
Cottons 40°C + 	9,0	4:14	1,330	110,0	44	1400	50,00
Easy Care 40°C	4,0	2:37	0,800	61,0	44	1200	30,00
Snabb/Mix 40°C	4,0	1:05	0,640	44,0	42	1400	53,00
 Wool / Handwach 30°C	2,0	0:41	0,300	48,0	29	800	26,00

<sup>1</sup> Dėl poveikio, kurį sukelia vandens slėgis, vandens kietumas ir įleidimo temperatūra, aplinkos temperatūra, skalbinių tipas, kiekis ir užterštumo laipsnis, naudojami skalbikliai, elektros energijos tiekimo svyravimai ir pasirinktos papildomos funkcijos, realios vertės gali nukrypti nuo nurodytos vertės.

<sup>2</sup> Bandymo programa atitinkanti ES Ekodizaino direktyvą ir ES Energijos ženklinimo reglamentą naudojant šaltą vandenį (15 °C).

## 22 Techninės specifikacijos

Prietaiso aukštis	84,8 cm
Prietaiso plotis	59,8 cm

Prietaiso ilgis	59,0 cm
Prietaiso gylis uždarius duris	63,6 cm
Prietaiso gylis atidarius duris	107,3 cm

Svoris	74,5 kg
Maksimali įkrova	9 kg
Maitinimo tinklo įtampa	220 - 240 V, 50 - 60 Hz
<sup>1</sup> Atsižvelgiant į prietaiso specifikacijas	
Minimali maitinimo apsauga	10 A
Vardinė galia	2300 W
Energijos sunaudojimas	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išjungimo režimas: 0,15 W</li> <li>■ Įjungimo režimas: 0,50 W</li> </ul>
Vandens spaudimas:	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minimalus: 100 kPa (1 bar).</li> <li>■ Maksimalus: 1000 kPa (10 bar)</li> </ul>
Vandens įleidimo žarnos ilgis	1500 mm
Vandens išleidimo žarnos ilgis	1500 mm
Maitinimo kabelio ilgis	2100 mm
<sup>1</sup> Atsižvelgiant į prietaiso specifikacijas	

Daugiau informacijos apie savo gaminio modelį galite rasti tinklalapyje <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šis tinklalapio adresas yra susietas su oficialia EU EPREL gaminių duomenų baze. Spausdinimo metu bazės tinklalapis dar nebuvo paskelbtas. Tuomet prašome vadovautis modelių paieškos instrukcijomis. Modelio identifikatorių sudaro skaitmenys esantys prieš pasvirąjį brūkšnį (E-Nr.) nurodyti įrenginio techninių duomenų plokštėje. Be to, modelio identifikatorius yra nurodomas pirmojoje EU energijos etiketės eilutėje.

<sup>1</sup> Taikoma tik Europinės ekonominės erdvės šalims



[illegible]



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by a dashed line, repeated 20 times.

Brangus pirkėjau,

Pirkėjų aptarnavimo centras yra netoli Jūsų gyvenamos vietos, o vienas mūsų specialistas atsakingas už Jūsų regioną.

Mūsų patarimas:

Prašome patikrinti, ar negalite pašalinti prietaiso gedimo patys, neskambindami į klientų aptarnavimo centrą. Taip galite sutaupyti, nes nereikės kviesiti meistro į namus. Gedimo šalinimo vadovą galite rasti prietaiso naudojimosi instrukcijoje.

Mes Jums padėsime greitai, kokybiškai ir už prieinamą kainą!

Mūsų kvalifikuotų specialistų yra visose šalyse. Jie turi originalias visų prietaisų atsargines detales. Tai taupo Jūsų pinigus ir laiką.

Gedimas? Pataisysim!

Šiame informaciniame lapelyje yra surašyti klientų aptarnavimo skyrių telefono numeriai ir adresai, kurie sugrupuoti pagal šalis.

Tai pagreitins Jūsų problemos sprendimą!

Prašome pateikti šią informaciją:

- 1. Tikslus Jūsų adresas ir telefono numeris
- 2. Tikslus gedimo apibūdinimas
- 3. Pirkimo data
- 4. Gaminio numeris (E-No.), nurodytas etiketėje
- 5. Pagaminimo data (FD), nurodyta etiketėje

Etiketės pavyzdys



Vartotojo vadove nurodyta, kurioje vietoje rasite prietaiso charakteristikų etiketę.

Klientų aptarnavimo skyriuose, nurodytuose šiame informaciniame lapelyje, gali būti apžiūrimi ir taisomi tik Jūsų regiono įgaliotų atstovų platinami prietaisai.

Tačiau, jei prietaisą pirkote kitoje šalyje, mes stengsimės tiekti atsargines dalis ir atlikti būtiną remontą.

Garantinės sąlygos

Garantinė sąlygos šiam prietaisui buvo nustatytos Jūsų regione esančių atstovų. Garantines sąlygas, bet kuriuo metu, suteiks mažmenininkas/platintojas, iš kurio pirkote prietaisą, arba įgaliotasis mūsų atstovas. Pateikdami garantinius nusiskundimus privalote pateikti pirkimo čekį.

## **LT Lietuva / Lithuania**

### **UAB "Kesko Senukai Lithuania"**

Jonavos g. 62  
Kaunas, Lt-44192  
Tel.: +370 37 212146  
Fax: +370 37 212165  
e-mail: garrem@senukai.lt

### **UAB AG Service**

Kalantos g. 32  
Kaunas, Lt-52494  
Tel.: +370 37 330187  
Fax: +370 37 331363  
Nemokama linija: 8 700 55655  
e-mail: servisas@agservice.lt

### **Baltic continent JSC**

Žirmūnų g. 70,  
Vilnius, LT-09133 Nemokama  
linija: 8 700 55595  
e-mail: remontas@bcsc.lt

### **UAB Emtoservis**

Savanorių pr. 1  
LT-03116 Vilnius